УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Одинокий український католицький тижневик в Канаді.
Виходить у середу в Едмонтоні під ч. 10012—109 Стріт.
Річна передплата $2.00.
Телефон 25708.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
UKRAINIAN NEWS

UKRAINIAN NEWS
Published Every Wednesday
by the
UKRAINIAN NEWS PUBLISHERS LIMITED
10012—109 Street, Edmonton. Alta.
Phone 25708

Vol. X. No. 3. Edmonton, Alberta, Tuesday, January 19, 1937. Едмонтон, Алберта, вівторок, 19. січня, 1937. Число 3. Рік X.

Відкрито домініяльний парлямент

В четвер, 14. січня, відкрито сесію доміняільного парляменту і сенату. Престольну промову відчитав у сенаті ґенеральний ґубернатор лорд Твідсмюр.

Програма сесії предвиджує такі справи: отворення трансканадійської воздушної служби, поширення прав ради залізничих комишинерів, пенсії для сліпих старців у віці нижчім як 70 літ, ратифікацію нової торговельної умови з Анґлією, крім того бюджет.

У промові повідомлено про зміну на престолі британських королів, підчеркнено добрі відносини Канади з усіма державами, згадано про відвідини в Канаді президента Розвелта, стверджено поправу економічного положення домінії, заходи для боротьби з посухою в Західній Канаді, і поправу в ділянці безробіття, хоч велике число безробітних далі є важною проблємою для Канади.

На першім засіданні парлямент висловив льояльність новому суверенові, королеві Юрієві VI.

Зправа в горі 10-літній Чарлз Метсон, син лікаря д-ра Метсона в Такома, Зл. Державах, якого невідомі злочинці викрали з родинного дому й у страшний спосіб замордували. Нижче нього брат, посередині сестра. Вони одинокі були свідками схоплення дитини. Зліва вгорі мати, вдолині батько дітей — др. Метсон.

Війна в Еспанії

ПОВСТАНЦІ НАСТУПАЮТЬ НА МАЛЯҐУ

20,000 армія повстанців почала офензиву на полудневосхіднім фронті з метою заняти Маляґу, морську твердиню червоних. Повстанці дійшли до Еспаноли, 8 миль на захід від Маляґи. Ліві поспішно зняли поважні сили зпід Мадриду й кинули їх на оборону загроженої морської пристані.

У мадридськім секторі ліві перейшли в наступ проти армії ґен. Франка й на північний захід від Мадриду відвоювали кілька втрачених позицій. По найновішим звідомленням національна армія почала новий наступ на червоних під Мадридом і Ескоріялом.

МАРОКАНСЬКИЙ КОНФЛІКТ ПОЛАДНАНИЙ

В початках січня Франція счинила великий алярм з приводу мнимого чи правдивого пляну Німеччини осадовитися в еспанськім Мароку. На сусідуючих водах сконцентровано великі фльоти Анґлії і Франції. Обі держави вважали, що німецька допомога еспанським повстанцям не представляє для них тої небезпеки що та, коли б Німеччина осадовилася проти Ґібральтару. Анґлія і Франція були рішені силою викинути з Марока німецьке військо й окупувати еспанське Мароко, коли б до того зайшла потреба.

Цей конфлікт усунула заява Гітлера, що Німеччина зовсім не думає нарушити існуючий стан.

ХТО БОРОНИТЬ МАДРИДУ?

70-тисячна большевицька "еліта" ззакордону причиною руїни столиці.

Аґенція Стефані повідомляє з Сен Жан де Люз:

Втікачі з Еспанії стверджують, що на утриманні червоного уряду в Валенції перебуває дотепер 70 тисяч міжнародніх комуністів. Всі вони перебувають у вишкільному таборі в Кастейон, звідкіль щодня відходить на фронт 2,000 осіб. Урядова міліція має багато заграничної зброї й муніції. Червоні й далі укріплюють будинки в Мадриді.

АНҐЛІЯ ЗАБОРОНЯЄ НАБІР ДОБРОВОЛЬЦІВ

Анґлійський уряд заборонив у себе затягати добровольців до якої небудь служби в чужій армії. Цією забороною уряд хоче випробувати щирість Німеччини, Італії, Росії й інших держав, які обіцяли стримати в себе набір добровольців до Еспанії, коли інші держави те саме зроблять. По відомлення про цю заборону анґлійський уряд вислав до всіх дотичних держав, з легеньким напімненням, що тепер черга на них.

В ЕСПАНІЇ НЕ БУДЕ ФАШИЗМУ НІ КОМУНІЗМУ — СКАЗАВ ІДЕН

Анґлійський міністр заграничних справ Іден висловився, що в Еспанії не вдержиться на довший час ні фашизм ні комунізм, зате Еспанці створять свою власну форму правління. Чим менше чужі будуть встрявати у внутрішні справи Еспанії, тим скорше там настане спокій, додав Іден.

Не треба забувати, що громадську війну в Еспанії підготовила комуністична Москва.

В ЕСПАНІЇ Є МІЛІОН УБИТИХ І РАНЕНИХ

Італійська преса принесла інтервю з примасом Еспанії, що прибув до Риму. Примас Ґома заявив між іншим: Такої страшної війни, як теперішня, Еспанія ще не мала. В ній є досі міліон убитих і ранених. Всі дорогоцінности в церквах заграблено й переважно вивезено до большевії. Між іншим вивезено славну Біблію св. Людвика з 4,800 дорогими мініятурами. 1,000 церков знищено зовсім. В цілій Еспанії нема ні одного неушкодженого хреста. Образам святих повибивано кулями очі. Спрофановано також образи святих, мощі їх розкинено, домовини забрано. Таке чекає ввесь світ, коли він завчасу не завважить большевицької грози.

ОПОЗИЦІЯ ХОЧЕ УСУНУТИ БРЕКЕНА

Вінніпеґська преса заповідає, що на найближчій сесії леґіслятури опозиційні ґрупи будуть старатися недопустити до нових виборів, що легко могли б статися при теперішньому укладі сил, Консервати й лейборити поведуть опозицію тільки до певних границь, однак не так далеко, щоб дати урядові нагоду розписати нові вибори. У нових виборах, пише "Фрі Прес" — консервативна партія моглаб стратити із свого посідання.

Зате, як пише "Трібюн", існує рух за усуненням Брекена з уряду преміера і створенням нового кабінету під іншим преміером. Цей рух мав набрати сили між деякими бизнесменами а в опозиції до Брекена знаходяться і деякі члени з партії Брекена. Опозиція закидає Брекенові брак популярности й неможливість створити коаліційну більшість.

БУНТ ВЯЗНІВ У ҐВЕЛФ

У поправчій вязниці у Ґвелф, Онт., вибухли в неділю вночі дикі заворушення. Около 700 вязнів кинулися нищити уладження у спальнях, каплиці, їдальні, бібліотеці і шпиталі, підпалили сінники, столи, книжки. Вязничу сторожу зігнали до канцелярії, причім трьох сильно побили. Для привернення ладу прикликано міську поліцію з інших міст, а врешті провінціональну поліцію. Бунт тревав від півночі до 10 години ранку. Страти у знищеним майні виносять $200,000, втікло на волю 35 засудженців.

КАНАДА ВИДАЄ НАЙМЕНШЕ НА ЗБРОЄННЯ

В 1935 році видатки на зброєння в ріжних країнах британської імперії представлялися слідуючо, рахуючи пересічно обтяження на кожну душу: В Анґлії $18.44, Австралії $6.57, Полудневій Африці $3,97, Новій Зеляндії $3.09, Вільній Ірляндській Державі $2.25, у Канаді $1.66.

Канадійський парлямент має на цій сесії збільшити видатки на военну оборону. Одні кажуть, що на ту ціль парлямент ухвалить 10 міліонів долярів, а інші кажуть, що 25 міліонів долярів.

"УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ" ПОБІЛЬШУЮТЬСЯ!

Читайте про це відозву на 6-ій стороні.

ЖАХЛИВИЙ ГОЛОДОВИЙ ВИПАДОК НА АЛБЕРТІЙСЬКІЙ ФАРМІ

В албертійськім місточку Римбі боряться зі смертю три малі сестри, всі захворівши внаслідок правдивого голоду в бідному батьківському домі на гомстеді.

Про стан здоровля трьох дітей, 3-літньої, 7-літньої і 11-літньої, дізналися щойно, коли батько побачив, що наймення дитина умирає і зателефонував до лікаря в Римбі, 20 миль від дому. Вона була хора від місяця, двоє других дітей від кількох днів.

Коли лікар прибув на гомстед, застав дітей умираючих з голоду в буквальнім значінні слова і майже нагих. Батько сказав, що він боявся скорше прикликати лікаря до найменшої дитини, бо не має грошей на ліки і шпиталь, а милостині не хоче.

ПЕРЕД НОВИМИ ПОДАТКАМИ В САСКАЧЕВАНІ

Плян податкової комісії предвиджує в Саскачевані нові податки, що мають принести провінції додатковий річний дохід у сумі $5,000,000. Теперішній річний дохід провінції виносить около $17,000,000.

Податкова комісія пропонує оподаткувати річний дохід самітних від $300 вгору, жонатих від $600 вгору. Найнижчий податок виносив би $3. Дальше, 2% податок від продажі (сейлс текс) має принести $3,000,000, доходовий — $1,000,000, додатковий від корпорацій $1,000,000, від доходів залізниць $500,000, додатковий від ґазоліни $300,000. На томість є в пляні дещо обнизити податок від землі.

ГОЛЯНДСЬКА КОРОЛІВСЬКА ПАРА НА ЛЕМКІВЩИНІ

До Криниці (на Лемківщині) приїхала княжна Юліяна, голяндська наслідниця престолу, враз зі своїм мужем, князем Бернгардом, з яким вона 7-го січня повінчалася. Королівська пара приїхала в українські Карпати "інкоґніто"; та все таки населення їх пізнало і зробило їм гучну овацію. Новопібрана пара мала залишитися там кілька тижнів, але супроти цього, що їх ідентичність викрили, не виключене, що вони виїдуть далі, там, де їх ніхто не знає.

100 пасажирів згоріло і 50 тяжко попеклося, коли підчас їзди зайнявся потяг між хінськими містами Кантон і Гонґ Конґ.

Найогиднішій злочин

БАНДИТИ ЗАМОРДУВАЛИ ВИКРАДЕНОГО ХЛОПЦЯ

В минулому числі ми повідомляли про викрадення з батьківського дому в Такома, стейті Вашинґтон, 10-літнього Чарлса Метсона, сина місцевого лікаря. Минулого понеділка знайдено хлопчину замордованого.

Тіли дитини знайшов 19-літній Ґордон Морров, син фармера, який пішов полювати на заяців. Коли гнався за заяцем, зачепив ногою за щось мягке. З жахом побачив наге тіло хлопця, в якому пізнав викраденого Чарлса Метсона. Зараз побіг мерщій до телефону й повідомив поліцію.

Тіло хлопця лежало в зарослій кущами горбковатій околиці, 500 кроків від гостинця і кількадесять миль від Такоми. Тіло було зовсім наге, лежало замерзле на слігу. Ціле тіло сильно побите, з розбитою головою і глибокою раною в плечах, заподіяною довгим ножем. Пальці на руках вказували, що дитина боронилася перед звироднілим напасником.

Звірський злочин над невинною дитиною потряс цілою Америкою. Президент Розвелт зарядив щоб ужито всіх заходів для викриття злочинця. За зловлення злочинців приобіцяно 10,000 нагороди.

Виявилося, що батько дитини вжив усіх способів, щоб заплатити викуп, але не міг навязати контакту з бандитами. З того здогадують, що злочину допустилися збочені типи.

На ноги поставлено всю поліцію в західних стейтах, але злочинців ще не викрито, хоч арештовано в ріжних місцях десятки запідозрених типів.

Поліції вдалося віднайти залишений серед поля автомобіль зі слідами крови, ніж та кілька інших предметів.

ҐЕРІНҐ У РИМІ

Минулого тижня прибув до Риму ґенерал Ґерінґ, німецький міністр летунства і права рука Гітлера. Завданням Ґерінґа було, як кажуть, упевнитися, наскільки Німеччина може числити на Італію в її заходах для відзискання втрачених кольоній. Ґерінґ переговорював з Мусолінім також еспанську справу і багато інших питань европейської політики. Про вислід нарад відомо хіба, що італійський уряд запевнив Німеччину, що помимо заключення італійсько-британійського договору, Італія не змінить приятельського відношення до Німеччини.

ЛЯКАЮТЬСЯ ВТРАТИТИ УКРАЇНУ

На 3-му надзвичайному зїзді совєтів української области намісник Сталіна, Постишев, виголосив промову, в якій різко виступив проти Німеччини за те, що вона прямує відірвати Україну від Росії. Більшість його промови складалася з цитатів з німецьких часописів. Постишев говорив з острахом, що "Дойтше Берґерксцайтунґ" писала: "Господарська й політична доля Німеччини таїться тільки на сході Европи. Власне тільки в Україні скупчена будучність східньої політики Німеччини. Власне там ховаються величесні можливости для далекозорої, сильної й розумної німецької зверхньої політики. Німецька політика має бути підготована, щоб у відповідний момент виступити за незалежність України". Постишев накидається також на Італійців, які у свойому часописі "Імперо" писали: "Питання незалежности України є рішальним для існування ґіґантської держави на сході Европи. Всі держави зацікавлені в тому, щоб цей кольос не існував, бо він постійно загрожує мирові й незалежності сусідніх країн. Для цього всі держави Европи повинні вжити потрібних заходів до відродження України. Від ясного рішення української проблеми залежить доля цілої Европи."

Ріжні Вістки

Морози у степових провінціях виказують 40 ступнів нижче зера в середущо-північнім Саскачевані, в Манітобі доходять до 35 ступнів крім Брендону, де було 40 ступнів. Найтепліша з трьох степових провінцій Алберта з кількома ступнями вище зера.

У Звязку з подіями на Маківці староство в Стрию покарало всіх членів Виділу Філії Т-ва Охорони Военних Могил у Сколім гривною від 50 зл. до 200 зл. Адв. Малиняка покарано гривною 500 зл. Засуджені старостовом внесли відклик до Окружного Суду, що на днях затвердив кару і тільки адв. Малинякові обнизив гривну з 500 на 300 зл. Окреме карне слідство проти членів того Виділу і багато учасників обходу веде суд далі.

1,518 бізонів застрілено цеї зими в національнім парку у Вейнрайт, Алберта, як надвишку понад нормальний стан.

Бувший король Едвард VIII, тепер князь Виндзор має поверх 5 міліонів майна.

Каліфорнію навістили морози, що грозять поважними втратами в садах помаранч, цитрин і грейпфрутів. Щоб рятувати від змерзнення, власники садів огрівають в садах повітря при помочі відповідних огрівачів. Огрівання садів за одну ніч коштує коло міліона долярів.

Манітобський преміер Брекен загрозив, що як не дістане фінансової помочі від домініяльного уряду, то обнизить відсотки від провінціональних бондів.

З архівів французького міністерства заграничних справ пропав документ, яким Німеччина виповіла війну Франції в 1914 році. Викрадення документу має бути ділом шпіонської орґанізації.

ҐЕНЕРАЛ ФРАНКО ПИТАЄ... ЧИ "КОМІТЕТ НЕВСТРЯВАННЯ" НАГЛЯДАТИМЕ У ПРИСТАННЯХ ФРАНЦІЇ

Анґлійський амбасадор у Еспанії, Чілтон, який, як відомо, урядує в Андеї, переслав міністрові Іденові відповідь ґен. Франка. Ця відповідь горкається пропозиції міжнародного Комітету Невстрявання, щоб створити контролю еспанського узбережжя й моря.

Між іншим питає, чи аґенти комітету наглядатимуть у французьких містах і пристанях як: Марсей, Перпініян, Бордо, Байон і інші, які є осередками постачання для ріжношерстих червоних псевдоурядів?

СТАН ЗДОРОВЛЯ ПАПИ ДЕЩО ПОПРАВИВСЯ

З Ватикану подають, що стан здоровля Папи Пія XI. "достаточно вдоволяючий." В неділю Св. Отець приняв на авдієнції трьох німецьких кардиналів.

Сесія саскачеванської леґіслятури зачнеться 11-го лютого, 1937.

Астрономи з обсерваторії на Горі Вилсона в Каліфорнії працюють над приладами, при помочі котрих можна буде бачити цілу земську кулю немов би площу.

У 1936 році продано з Алберти 29,000 коней. Найбільше)15,000) купив Квебек.

До Йоганнесбурґа, в Полудневій Африці, повернув на днях Джан Кирл, що від 14-го року життя пустився в світ на мандри і зробив 1,600,000 миль дороги. Він звидів усі країни світу крім Тибету.

Стверджено, що пересічна фармерська родина живе довше й нагромаджує більше майна, як пересічна міська родина.

"УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ" ВИХОДЯТЬ ДЕНЬ СКОРШЕ

Прихилюючись до бажань наших передплатників на сході Канади, ми пересунули видавання "У. В." о один день скорше. Всякі оповістки й порядки Богослужень повинні бути в редакції найпізніше в суботу рано, інакше не будуть поміщені в біжучім числі.

— Ред.

РО[illegible] ПАРЛ[illegible]

"Нова [illegible]

Дов[illegible] відбуло[illegible] УНДА [illegible] УНДА і Парламентар[illegible] зент ції В. Мудрого [illegible] лав "Діло" за те [illegible] зача виказувати [illegible] ть по літики ундівськ[illegible] в. Мудрого [illegible] Целевич. Оба [illegible] об Центральний Комі[illegible] ДА сейчас [illegible] "Діла" Та коли [illegible] голосування [illegible] за внесками Мудрого [illegible]вича голосувало [illegible] ь інших ундівських [illegible] ім них), а від [illegible] суспільности з [illegible] в їх внесок н[illegible] гол[illegible] Зі Львова голосувала за [illegible]кою Мудрого й [illegible] тільки один др. Макар[illegible]ка, той сам, що звязаний [illegible] відомою промовою в Женеві. Навіть два ундівські посли, а саме Кузьмови[illegible] [illegible]аковець голосували проти Мудрого й Целевича, котрі одержали вже разом зі сво[illegible] [illegible]ього на всього 9 голосів [illegible]овалилися зі своїм внеском. До якого упадку дійш[illegible] [illegible]тичне життя в УНДІ [illegible]ить факт, що мимо такого "посрамленія" ні Мудрий [illegible] Целевич не зложили не [illegible] своїх мандатів, які одержал[illegible] від того самого УНДА, котрого Центральний Коміте[illegible] [illegible]вся тепер проти них, але не зложили навіть своїх репрезентативних урядів. Які будуть дальші сцени тої комедії вже легко предвидіти: во[illegible] будуть дуже тяжкі й сором[illegible] та шкоди повні.

[illegible] ГАЛИЧИНА — [illegible] БОЛЬШЕВИЦЬКИЙ КОРИДОР [illegible] ЧЕХОСЛОВАЧИНІ

[illegible] вістки, немов он в [illegible] хоч вийшов проект [illegible] Східну Галичину від [illegible] держави та прилучити до СССР [illegible] спільну границю [illegible] обома союзниками.

[illegible] держави [illegible] Антанти [illegible] поставилися до того [illegible] не дуже [illegible] бажали, щоб СССР мав доступ до Середньої Європи з другого боку не хочуть допустити до здійснення [illegible] поза їхньою [illegible].

[illegible] АНТ[illegible] ПОСТЕРУНКІВ

[illegible] "У. Бесіді" [illegible] подія [illegible] Филип з села [illegible] повіту, [illegible] український молитовник [illegible] "помолимся", [illegible] перемиськими [illegible] Г[illegible] довідався [illegible], в до[illegible] тв[illegible] о ще му[illegible] дант по[illegible] До цієї пори молитовника Брониславі не звернено.

НА [illegible] ЗНОВ ГОЛОД

На [illegible] Україні селяни знов ум[illegible] голоду, а хліб гн[illegible] й нема чим пе[illegible] де його [illegible] багато. [illegible] знов [illegible] де панує "ге[illegible] батько та учи[illegible] ге[illegible] ов. Сталін.

[illegible] Зіна[illegible] Я. Зайків [illegible] вступи про [illegible] Рідної [illegible] присутніх [illegible] Для переведення [illegible] мітрата [illegible] на голову [illegible]

[illegible] до 30 [illegible] Це [illegible] польська [illegible]

[illegible] " БЕЗ[illegible]ИЦТВА В С[illegible]СР.

[illegible] успіх[illegible] може похва[illegible] безбожницька [illegible]да в СССР видно з "[illegible]" і "[illegible]вди" з 14. гру[illegible] В Ленінграді влаштувано [illegible] місць продажі ялинок, у Москві — куди більше. На плив покупців величезний. Домагання часописів у справі знижки цін на ялинки були безуспішні.

"Комсомольська Правда" з дня 14. грудня пише, що за найменшу ялиночку без підставки платиться 10 рублів. Ялинка висоти людини кошту 20-25 рублів, дещо вища — до 40 руб. Позолочувані шишки коштують 63 копійки від штуки. Прикраси на ялинку, до речі дуже примітивні, небувало дорогі.

Окрема рубрика — це відношення продавців до покупців. Воно межує зі справжньою наругою. Та хіба найцікавіше те, що продажу ялинок орґанізують ріжношерсті большевицькі орґанізації, які таким чином використовують небувалу конюнктуру.

Цей відірваний образок най краще хіба свідчить про "успіх" большевицької пропаґанди.

ЛИСТИ ОРЛИКА В ШТОКГОЛЬМСЬКІМ АРХІВІ

В році 1909 др. Єнзен надрукував в Записках Наукового Товариства ім. Шевченка у Львові листи П. Орлика до Ульрики Елеонори та Карла XII.

Тепер у штокгольмськім державнім архіві досліджують нові листи Орлика (33 листи) до канцлера Швеції, Міллерна. Ці листи писані від 1713 до 1918 рр. Знайшли листи Орлика до барона Райфа і 10 листів до державного секретаря Швеції, Генкена. В тім архіві є і 5 листі сина гетьмана, Григора Орлика, до шведського короля та лист дочки Орлика Варвари, до короля Швеції з року 1713. Листи писані по латині й по французьки.

Найцікавіші листи Орлика про Запоріжжя. З тих листів видно виразно, як цей гетьман боровся проти намагань Москви вирвати Запорожжя з під його впливів та опанувати душу козацтва.

[illegible] Клопота [illegible] Мічіган [illegible] четверга, що уряд у [illegible] часі не буде [illegible] на виконування [illegible] правильно [illegible]

Уряд [illegible] силу [illegible] барбері, [illegible] з терешками, заведено до нешення убрань і фотографій. Кодекси настановляли мінімальні ціни й платні, щоб охоронити одних перед конкуренцією других. Наприклад за стриження дорослої особи не вільно було рахувати менше від 35 центів, або друкарні не сміли робити робіт нижче означеної ціни. Такі кодекси приготовлялися собі ще пекарі й заведення до кучерявлення волосся, але припізнилися.(В силі остане тільки кодекс для гуртової й дрібної склепової торговлі)

До припинення кодексів примусила уряд критика, з якою він стрінувся на нарадах послів партії суспільного кредиту. У принятій резолюції на сесії Ліґи Суспільного Кредиту сказано, що введення кодексів у декотрих родах індустрії й ремесла потягнуло за собою зовсім противні наслідки й через те кодекси пошкодили справі суспільного кредиту та викликали насмішки і критику з боку противників. Вдійсности проти кодексів рішучо заявилося населення, якому прийшлося за все дорожче платити. З тих самих причин провалилися кодекси у Злучених Державах.

НІХТО НЕ ХОЧЕ СКАЗАТИ, ЩО ВИРІШИВ КАВКУС

Наради соціял-кредитовців албертійської леґіслятури тревав три дні минулого тижня, але й досі невідомо, чи посли погодилися на плян суспільного кредиту для Алберти чи його відкинули. Є здогади, що із 11 точок пляну принято як не всі, то хоч декотрі з них. Не виявив нічого й сам прем'єр Ейбергарт.

Після кавкусу відбувся зїзд делеґатів Ліґи Суспільного Кредиту з цілої Алберти.

Одно є певне, що більшість послів заявилися проти видання провінціональних грошей, які були б законними грошевими значками з примусовим обігом.

Ю.Ф.А. ВІДБУДЕ ВАЖНУ РІЧНУ КОНВЕНЦІЮ

Від 19 до 22 січня відбудеться в Калгарах 29-та річна конвенція Злучених Фармерів Алберти. На тій конвенції западуть важні рішення щодо дальшої політики тої партії.

На конвенції буде остаточно вирішено, чи Ю.Ф.А. залишиться в політиці чи ні.

Ю.Ф.А. від 1921 до 1935 рр. була домінуючою політичною партією в Алберті. Тепер заходить питання щодо дальшого відношення Ю.Ф.А. до ССФ. Як відомо, від 1933 р. вона злучилася з ССФ, але тільки в домініяльній політиці. Конвенція має вирішити, чи Злучені Фармері Алберти мають зійти з політичного овиду, а залишитися виключно становою орґанізацією.

ВУГОЛЬ У МАНІТОБІ

Коло Давфину і здовж лінії до Сван Ривер у Манітобі відкрито поклади вугля і вже цього року приступлять до видобування його. Вугіль у Манітобі найдорожчий зі всіх провінцій і тепер є надія, що населення провінції матиме дешевший опал.

[illegible] які [illegible] ріжних по[illegible] [illegible] цілком [illegible]

[illegible] комуністичних [illegible] того, що несподівано число молодих людей зголошуєся до уряду за паспортами на виїзд до европейських країн, головно до Франції. Звертає увагу, що хоч [illegible] на релифі, а мають [illegible] гроші на шифкарту [illegible] видатки сполучені з подорожжю.

Газета пригадує, що [illegible] дого для відомий [illegible] на вагажок на військовім ґрунті, Мічі Саго, висловився, що саміта [illegible] організується в молоду [illegible] оборони демократ[illegible] панії". Стало відомим, що вони відбувають військовий вишкіл під проводом [illegible] знанням військового [illegible] говорили большевики, що такої червоної [illegible] треба також для поборювання фашистівського (!) наступу в Канаді. Тепер, коли поліція ближче зацікавилася військовим тренінґом комуністів і рекрутацією до Еспанії, Саго заперечує, що його організація має щонебудь до діла з війною в Еспанії.

КОМУНІСТИЧНЕ ЛЕГОВИЩЕ В ШКОЛІ — КАЖЕ СКРА[illegible]

Василь Скраба, член шкільної ради в Вінніпеґу, підніс на засіданні тої ради, що на основі певних даних [illegible] підозріння, що висок[illegible] нічна школа св. Івана у Вінніпеґу стає розсадником комунізму. Це підозріння [illegible] факт, що на таку тему відбуваються там дебати. Україн[illegible]ський шкільний радний [illegible]нував назначити комітет, [illegible] прослідив би справу.

Радний Рос, вибраний до шкільної ради на [illegible]ний тикет, запевнив [illegible] тільки вислід [illegible]би.

ПОШЕСТЬ ІНФЛЮ[illegible] СТЕПОВИХ ПРОВ[illegible]

В західніх пров[illegible]риться легкий тип [illegible] подібно як у Злуче[illegible]вах і кількох края[illegible]. Хорують тисячі [illegible] пошесть шириться [illegible] в північних сторона[illegible] Саскачевану [illegible] Вінніпеґу занотовано [illegible] найбільше випадків. [illegible]тійськім дистрикті Кенрова хорує майже в кожній [illegible] одна до чотири [illegible] шкіл позамикано, бо [illegible]ровували не лиш [illegible] учителі. В Саскатуні хорує 2,600 учеників, навіть поліцаї, листоноші і вогневі сторожі. [illegible] тепер ще не було смертних випадків.

МІНІМАЛЬНА ПЛАТНЯ УЧИТЕЛЯМ У САСКАЧЕВАНІ $600

На найближчій сесії саскачевської леґіслятури переведуть акт у справі мінімальної платні для учителів, яка не може бути нижча як 600 долярів на рік. Така платня буде обовязувати у всіх шкільних дистриктах за виїмком околиць, де люди потерпіли від посухи або неврожаю. У котрих дистриктах має бути менша платня, буде вирішувати міністр освіти, в ніякому разі шкільні трости.

Уряд буде вимагати від шкільних тростів зібрати для учителя $300 чи скільки там, другу половину дасть уряд у виді ґренту.

[illegible] на старих [illegible] вибавлення [illegible] з [illegible] е $1.50 [illegible]

[illegible] $1.00 [illegible] ця оферта [illegible] лиш для [illegible] фармах. Адреса:

BEA[illegible] [illegible] SERVICE

[illegible] найбільше ДЛЯ [illegible] на першому місці [illegible], з 160 міліонами [illegible] 50 міліонами [illegible] На другому місці [illegible] допомогу, Франція [illegible] зменшить, та 19,000,000 [illegible] премієр Брекен [illegible] 108 [illegible] місячна [illegible] від 1. лютого [illegible] обітне [illegible] ґрент [illegible]

[illegible] В НУ[illegible]

[illegible]ом потрясла вістка про [illegible] ВАСИЛЯ СТЕФАНИКА. Українське [illegible] й маючи на увазі цей факт, рішила про[illegible]

[illegible] [illegible]ІЯ СТЕФАН[illegible] [illegible] ЦІНИ

[illegible] Українцям в Канаді й Америці [illegible] цього мистця. Книга є [illegible] вісімки, на преґарному папері [illegible] [illegible]их малярів і обіймає [illegible] творів Покійного.

Вартість кни[illegible] [illegible]00, тепер лиш [illegible]

Замовлення [illegible] шліть на адресу:

[illegible] R[illegible] [illegible]HAR[illegible]

[illegible]—10 STREET EDMONTON, ALTA. CANADA

РИБИ

● Нехай Канадійська Риба [illegible] й Устриці будуть здоров[illegible] смачною відміною у вашій по[illegible] В якім виді для вас найвиг[illegible] свіжі, замерзлі, консервова[illegible] джені мариновані або сухі [illegible] в переконаетесь, що ця пожива здорова, смачна й дешева.

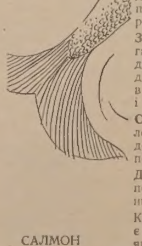
Здорова, бо рибяча пожива [illegible] гата в протеїну, мінерали і вітам[illegible] для загального зродовля [illegible] дину, так дуже потрібну на [illegible] в мідь для доброї багатої кро[illegible] і інші.

Смачна, бо риба є дійсно лоб[illegible] легкостравна й приноровлена [illegible] десятків простих і знамени[illegible] потрав.

Дешева, бо Рибна Пожива дає повну вартість у здоровлю за кожний цент виданий на неї.

Канадійська Риба, Раки й У[illegible] є знані в цілім світі завдяки [illegible] якостям і смаку. Нехай же на[illegible]шім столі так звичайна риба [illegible] риба скалкова буде часто одною [illegible] головних потрав.

Department of Fisheries, Ottawa



САЛМОН

душений en Casserole
1 горнятко рижу
1 бляш. кан. селмон.
2 яець
½ горнятка молока
1 ложку масла
Пушку соли

Зваріть риж а як він застигне — вистеліть ним ринку. Покройте тонесенько селмон. Вибийте яйця, вляйте молоко, вкиньте масло і сіль. Перемішайте те все легко з салмоном і виляйте масу в ринку. Те все накрийте тонко звареним рижом і нехай душиться в кухні одну годину. Подавайте на стіл із сосом.

ПИШІТЬ ПО КНИЖОЧКУ

Department of F[illegible]
Ottawa, Canada

Please send [illegible] free 52-page bo[illegible] "Any Day a Fish Day" containing over 100 delightful Fish Recipes.

Імя.................

Адреса...............

....

КОТРИЙНЕБУДЬ ДЕНЬ РИБНИЙ ДЕ[illegible]

ЦЕРКВА І РЕЛІҐІЯ

Церковний Календар

СІЧЕНЬ, 1937.

10 Н по Різдві. Мч. у Ніком.
11 П Дітей убитих у Вифл.
12 В Анізії мч.
13 С Меланії прп.
15 П Сильвестра папи
16 С Малахії прор.

17 Н перед Просв. Сб. 70 ап
18 П Навеч. Богоявл. Теоп.
19 В Богоявл. Господне
20 С Собор св. Івана Хр.
21 Ч Юрія й Еміліяна прп.
22 П Полієвкта мч.
23 С Григорія Нис. і Домет.

24 Н по Просв. † Теодозія
25 П Татіяни мч.
26 В Єрмила й Стратоніка
27 С Отців у Синаї
28 Ч Павла Тив. і Івана прп.
29 П Поклін оков. Ап. Петр.
30 С † Антонія Вел. прп.

31 Н 30 по С. Атан. й Кир.

ВІСТИ З ДІЄЦЕЗІЇ

На Різдво Г.Н.І.Хр. і на Новий Рік Їх Преосвященство відправили Архієрейську Службу Божу в церкві св. Петра й Павла у Мондері, Алта., та виголосили принагідне слово до вірних.

13. січня відвідали наших українських греко-католицьких питомців (14) у семинарі св. Йосифа в Едмонтоні.

Їх Преосвященство щиро дякують усім, що прислали свої желання з нагоди імянин св. Василія.

Епископська Канцелярія.

РІЗДВЯНИЙ ДАР ДЛЯ ПРЕОСВЯЩЕННОГО

Збірка ОО. Василіян:

Веґревил, Алта.	$5.00
Гилиярд, Алта.	$2.75
Москалики, Алта.	$3.20
Борщів, Алта.	$4.32
Алдорена, Алта.	$1.75
Редвей, Алта.	$4.00
Редвотер, Алта.	$3.10
Куквил, Алта.	$3.55
Мондер, Алта.	$15.75
Чипмен, Алта.	$6.80
Восток св. Николая	$10.20
Краків, Алта.	$6.75
Восток Івасюки	$4.79
Київ, Алта.	$6.15
Плейн Лейк, Алта.	$5.35
Іннісфрі, Рожд. М. Б.	$3.55
Іннісфрі, Ч. Хр.	$2.45
Енґел Лейк, Алта.	$2.00
Дервент, св. Юрія	$2.10
Дервент, Вознесення	$5.30
Мирнам, Алта.	$5.00
Делф, Алта.	$10.59
Лішор, Алта.	$13.60
Скаро, Алта.	$8.25
Пено, Алта.	11.20
п. Григорій Козяк	$1.00
п-і Анна Гордій	$1.00

Всім добрим щирим парохіянам Їх Преосвященство складають щиру подяку.

Епископська Канцелярія.

ЖЕРТВИ ЩО ВПЛИНУЛИ ДО ЕПИСКОПСЬКОЇ КАНЦЕЛЯРІЇ

від греко-католицьких парохій.

На Катедратик:

Збірка Всеч. о. В. Чарного в Толстой, Ман. Зложили по $1.00: Дм. Козак, П. Тимчук, М. Красій, П. Мандзюк, В. Дудкевич, Д. Леник.

По 50с: В. Гупалюк, П. Бзовий, П. Гура, М. Дудкевич, А. Орищак, Д. Кущинська.

Дрібними жертвами зібрано $6.05. — Разом $15.05.

Щирим парохіянам у Толстой, Ман,. складається подяку за Катедратик. Нехай Господь благословить їх.

Церква Успення Пр. Діви Марії, Ґрімсбей, Онт. $10.00
Тофнел Саск. $5.00

На Семинар:

Бюкенан, Саск., к. Василева $3.91

На Рідну Школу:

Ґрендвю, Ман., збірка на богослуженні в місті $5.70

На Інвалідів У.Г.А.:

Врокстон, Саск. (Союз Гетьманців Державників) $7.40

За повищі жертви складаємо щиру подяку.

Епископська Канцелярія.

В 300-ЛІТТЯ СМЕРТИ МИТРОПОЛИТА РУТСЬКОГО

В день Непорочного Зачаття Пресв. Діви Марії відбулася в катедрі св. Юра у Львові торжественна соборна Архиєрейська Служба Божа. Відправив її Преосв. Йоан Лятишевський, Епископ Пом. Станиславівський, у сослуженні Епископів Преосв. Никити Будки і Преосв. Івана Бучка, протоігумена ЧСВВ Впр. о. Градюка, протоігумена Ч. ОО. Студитів Впр. о. Клима Шептицького, заступника Капітули Станиславівської Впр. о. Лободича і членів Капітули Львівської. Підчас Служби Божої виголосив проповідь про значіння ювилею о. Др. Г. Костельник. По скінченій Сл. Божій внесено многоліття в честь Св. Отця Пія XI, українського Епископату греко-католицької Церкви і всіх вірних. Тим закінчено частину церковну торжества. На другий день, 23. грудня, о 10 годині рано Впреосв. Митрополит Андрей виголосив до чисенно зібраного в салі митрополичої палати духовенства під проводом Владик і до представників суспільства промову про значіння Митрополита Рутського для великого діла св. Унії. Потім зібрані перейшли до авлі Духовної Богословської Академії при вулиці Коперника 36. В Президії засіли Преосв. Чарнецький, Преосв. Лятишевський, Преосв. Будка і Преосв. Бучко. По привіті виголошенім Преосв. Чарнецьким, що якраз вернувся з довгої подорожі з заграниці, і по переданім ним благословенні від св. Отця для праць зїзду, о. Др. Ректор Йосиф Сліпий виголосив інавгураційний виклад на тему: "Погляд на зєдинені Церкви і догматичні ріжниці з незєдиненими." По обіді слідували дальші реферати. Замітна числен на участь духовенства і його заінтересування.

ПОМЕР СВЯТЕЦЬ У МОНТРЕАЛІ

Дня 6. січня помер у Монтреалі в Канаді, Брат Андрій у віці 91 літ, основник молитовної каплиці св. Йосифа. До тієї каплиці зїздилися вірні католики шукаючи поратунку для свого здоровля. Багато з путників справді виздоровіли й це принесло славу для Брата Андрія по цілій Америці.

Церковні кола рішили похоронити тіло Брата Андрія у спеціяльнім гробівці на горі Монт Рошл, де стоїть каплиця св. Йосифа. Побіч каплиці викінчили саме перед смертю Брата Андрія величаву церкву коштом 4,000,000 долярів. Є це найкоштовніша церква в Канаді. Цю церкву збудував Брат Андрій, зібравши на цю ціль гроші від вірних.

Брат Андрій був сиротою від 5 року життя, як безграмотний хлопець пішов на науку до шевця, навчився грамоти щойно в середнім віці своїх літ, з побожности пішов на услуги до церкви, опісля вступив до монастиря св. Хреста. Свою славу як чудесного лікаря мав уже, заки вступив у монастир.

3) Все говори правду, хоч би ти знав, що вона буде немилою.

ВІДГОМІН ЮВИЛЕЮ МИТРОПОЛИТА

Відгомін ювилею ВПреосв. Митрополита Кир Андрея Шептицького відбився як широкий культурний світ. В анґлійському журналі "The Chrysostom" є велика стаття зприводу 35 ліття митрополитування нашого Архієрея. В ній подано опис концерту в честь Впреосв. Митрополита в Ню Йорку і промову о. Ла Ларж, що згадав про свою стрічу з нашим Митрополитом у Римі й подав його характеристику, називаючи його живим мостом між сходом і заходом католицької Церкви.

Брат Методій, ЧБХШ.

КОЛЕҐІЯ СВ. ЙОСИФА

(Докінчення.)

Вісім абсольвентів Колеґії св. Йосифа покінчили університетські студії — стали професіоналістами:

Н. Яник — доктор фільософії научного факультету.

М. Піць, доктор фільософії рільничого факультету.

Д. Середа, доктор медицини Г. Кохан, цив. інжинір.

М. Пешак, бакалярій схоластичної фільософії.

І. Луцик, цив. інжинір.

С. Грицак, бакалярій рільничого факультету.

В. Бредбрук, фармацевт.

Десять б. студентів Колеґії св. Йосифа є тепер на важних і впливових посадах:

С. Шебець, інспектор федерального уряду поліпшення фармерського стану.

М. Піць, член Штабу Розслідження в Корнельськім Університеті.

Н. Яник, професор Нюйорського Університету.

М. Пешак, П. Воробець, С. Грицак, А. Кіндракевич і В. Корчинський є принципалами вищих шкіл (гай скулс).

Н. Стусс — екзекутивний урядник судбурських копалень і окружний отаман С.Г.Д.

І. Ісаїв, урядник земельної канцелярії й голова Народнього Дому в Едмонтоні.

Девять вихованків Колеґії св. Йосифа є тепер в семинарях і приготовляються на **священиків-душпастирів.**

Вісім бувших наших студентів є тепер у ріжних **релігійних Згромадженнях.**

Сорок-два є державними шкільними **учителями,** виховуючи нашу шкільну молодь по українських околицях.

Сорок пять є на ріжних промислово-бизнесових становищах.

Девять продовжають дальше свої студії в університетах.

Чотири беруть цього року учительський курс (нормал).

Всі решта, сотками, лишилися далі на фармах чи містах і працюють чесно, живуть примірно, сповняють свої обовязки совісно.

Колеґія св. Йосифа радіє не лиш кількістю вище згаданих своїх абсольвентів, але і їх якістю. **Всі практикуючі католики, всі виховані здорово умом, душею, серцем і тілом.** Всі стають працівниками на канадійській українсько-католицькій ниві, працюючи для слави Бога й католицької **Церкви, потіхи себе самих** і своїх родичів, добробуту Канади й українського народу. **Це доказ вертости й значіння Колеґії св. Йосифа для української католицької Церкви й народности в Канаді.**

Інші інституції, правда, некатолицькі, на жаль — на превеликий жаль, нарікають у часописях і в приватних бесідах, що їх інтеліґенція є безрелігійна, легковажить собі релігію й байдужно до неї відноситься. Одним словом закидають своїм учням, своїм вихованкам, своїм абсольвентам безвірство й релігійний індиферентизм. Жаль нам того, великий жаль, якщо дійсно такий закид є правдивий, бо ми нікого не бажаємо бачити без вірним, індиферентним до своєї релігії, якої б він не був. А тим більше не бажаємо бачити Українців такими, бо Українці є релігійний і віруючий народ. Як контраст цим інституціям ми, Колеґія св. Йосифа в Йорктоні, даємо вище наведений доказ нашої праці — овоч 16-літньої тихої, але ревної праці. Не ставимо ніяких коментарів і порівнань між тими інституціями а нашою. Хвалитись нашим успіхом нема чого, бо це все Божа воля й благодать допустила до так гарних овочів шіснацятьлітньої праці Колеґії св. Йосифа між українським народом у Канаді. Нарікати й критикувати тих, що закидають безвірство своїм вихованкам також нема чого, бо це річ болюча, річ, над котрою можна заплакати. Однак, звертаємося до Вас, католицькі українські батьки й матері в Канаді. **Де маєте дати своїх дітей на виховання?** Чи до тих, котрі пізніше пятнували Ваших улюблених дітей тим обридливим і страшним пятном — безрелігійні, "релігійні індиференти", чи до інституції, котра по шіснацятьох літах праці не то, що задержала й поглибила релігійне знання й почування у всіх своїх учнів-вихованків, але ще до того дала таке велике число своїх вихованків-абсольвентів, що посвятили себе для Бога, Церкви й народу на церковній і народній ниві? Українські католицькі батьки й матері, рішайте! Ви одинокі, Ви одинокі, що відповідаєте за те, чи Ваша дитина піде до католицьких шкіл-колеґій і стане Вашою потіхою й користю для себе й народу — чи ні!!

Слово до українського католицького батька-мами.

Осінь уже давно минула. Міліони золотих дозрілих овочів злетіло з дерев на землю, щоб принятися в ній і плід опісля дати. Мільйони птичок приготовили дітей своїх до далекої дороги у вирій.

Батьки й Матері! Також Ваш золотий плід, Ваші діти, дозріли до того, щоб піти до школи і щоб приготовитися до далекої дороги свойого життя! Німа звірина годна навчити свою дитину тільки того, що сама вміє. **А людина може піднести свою дитину на вищий ступінь, ніж той, на якім сама стоїть.** Тому не кажіть до своєї дитини: "Я робив чорну роботу, роби так само й ти!" Так робить тільки німина і дикий звір у лісі. Але дикий звір на винен тому, що так робить, бо він не може поступати. **Поступ це святе діло правдивої людини. Не будь же ворогом своєї дитини!** Нехай дітьми Вашими не товчуть по шапах, як чорними волами. Розясніть світ плодови крови своєї і народові свойому! **Дайте дітей до своїх католицьких вищих шкіл.** Там, де не лише вчать, але й виховують. Там, де дають можність розвинутися кожній частині людської природи, — душі, розумові, серцю, тілу. Нехай опісля, коли зелена трава покриє кости Ваші, — згадає Вас Ваша дитина як доброго батька і як добру матір, а не як захланників, що через недбальство, лінивство, байдужність, і скупарство — затовкли свій цвіт у чорній фабричній шапі.

Роздумайте добре над вище згаданими словами. Відтак рішайте долю своєї дитини.

ПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ

Січень.

19. Богоявлення Господне — Мічем
24. Неділя — коло Підскального.

о. П. Решетило,
Кадворт, Саск.

Січень.

19. Богоявлення — Ланівці
24. Неділя — Борщів.

о. Демків,
Алвена, Саск.

Порядки Богослужень

Січень.

19. Богоявлення Г.Н.І.Х. —
Восток св. Ник. (5 год.)
Плейн Лейк (5 год.)
Київ (10 год.)
Мирнам
Гилліярд
Борщів

24. Неділя по Просвіщенню —
Чипман
Веґревил
Моркемб

31. Неділя 30. по св. Дусі
Стрімставн.

BASILIAN FATHERS
Mundare, Alta.

Січень.

19. Богоявлення Господне —
Ледук
Голден

24 Неділя по Просв. —
Калмар
Голден

31. Неділя 30 по Зісл. св. Духа:
Торгилд
Вох

Лютий.

7. Неділя 31. по С. св. Духа —
Бойл
Калгари

12. Трьох Святителів —
Нюбрук
Равнд Гилл

14. Неділя 32. по С. св. Духа—
Вайлдвуд
Голден

15. Стрітення Господне —
Парк Корт
Копернік

21. Неділя Митаря і Фарисея—
Медов Брук
Ледук

28. Неділя Блудного Сина —
Колінтон
Калмар

BASILIAN FATHERS
9648-108 Ave., Edmonton, Alta.

Січень.

19. Йордан —
год. 5.30 рано— Смокі Лейк св. Онуфрія
год. 3 попол.: Вечірня і водосвяття в Елдорені.
24. Неділя — Редвотер
31. Неділя — Стрий.

BASILIAN FATHERS
Box 30 Radway, Alta.

Січень.

19. Богоявлення Гдне. Утреня, св. Сл. Божа та водосвяття.

Ріджайна, Саск.:

19. На Богоявлення Гдне вечером о год. 7-ій вечірня, водосвяття та проповідь.

о. Ів. Тилявський.
1678 St. John's St. Regina, Sask.

Січень.

19. Богоявлення Господне — Туздей (4 год. вночі) Відень (10 год. рано).
24. Нед. по Богоявл. — Медовлендс (свяч. води).

о. Мирон Кривуцький,
Сифтон, Ман.

Січень.

20. Собор св. Івана Хр. — коло Василіва
24. Неділя — Олеша
31. Неділя — Рама.

Лютий.

7. Неділя — Антонівка
12. Трьох Святителів — Доброводи
14. Неділя — Олеша, Рама
15. Стрітення Господне — Бюкенан, Кизів
21. Неділя — Канора
28. Неділя — Куликів.

Канора, Саск.
о. Ст. Семчук,

Січень.

19. Богоявлення— Сван Плейн
24. Неділя — Арран Весна
31. Нед.—Поркюпайн Плейнс

о. Петро Криворучка,
Арран, Саск.

Січень.

30. Собор св. Івана Хр. — Рембрандт.
24. Неділя по Богоявленню — Фолей-Гаврилюк.
31. Неділя — Тюлон.

Лютий.

7. Неділя — Комарно
12. Трьох Святителів—Арборг
14. Неділя — Силвер.
15. Стрітення — Скайлейк
21. Неділя — Фрейзервуд, Росолович.
28. Неділя — Мелеб.

о. Н. Сірий,
Комарно, Ман.

Дописи

КАЛҐАРИ, АЛТА.

Дня 11-го січня, 1937 р. калґарські Українці зробили несподіванку для п. Василя Савіцького зприводу укінчення 40 літ життя. Учасники, що взяли участь у тій родинній забаві, були: П-во: Назаревичі, Юзвенки, Григорійчуки; п. п. Чехінда, Підворний, п-во Бураки, п. Козіцький, п. Цимбалістий, п. Солодкий, п. Островерха, п. Підвисхоцький, п. Чурчаба, п. Воровець, п. Скабор, п. Кулик, Ф. Федевич, п. Головід, пані Доманик, п. Чехінда, як рівно ж були родичі п. Савіцького, п-во Кумки.

Гості вручили пану Савіцькому в день його уродин гарний дарунок. П. Савіцький приняв дарунок і висказав своє вдоволення з прияви так численних гостей. П. Савіцький зложив гостям сердечну подяку за дарунок і прибуття в день його уродин, Потім гості забавилися до пізньої години. П. Василь Назаревич зложив побажання для п. Савіцького і його родини а відтак кожний гість складав п. Савіцькому желання. Наостанку п. Головід попросив присутних гостей зложити лепту на пресовий фонд "Українських Вістей". Пані Юзвенко занялася збіркою, яка принесла $3.25. По веселій забаві всі вдоволені розійшлися домів.

Сабіна Юзвенко.

ПОДЯКА

Отсим складаємо сердечну подяку нашим двом синам за синівську честь, яку вони віддали з приводу 33-ліття нашого подружого пожиття, 11. жовтня, 1936. Щиро дякуємо о. Н. Бартманові з Ванкуверу, що приїхав 40 миль до нас і відправив у нашому намірені співану Службу Божу та сказав зворушливу промову. Також дякую реєнтієві і співакам з Венкуверу і численним гостям (120 осіб), котрі взяли участь у Богослуженні і зложили датки на нашу греко-католицьку церкву в Венкувері. Взагалі щира подяка всім котрі причинилися до звеличання того родинного торжества.

С. і М. Коверчук,
Коглен, Б. Кол.

ПОДЯКА ОДНОСЕЛЬЧАН З ЛЯШОК ДОВГИХ

Впов. П. Мих. Войтас,
Вест Бенд, Саск., Канада.

Дня 11. листопада, 1936 р., одержав я від Вас виказ жертводавців і банковий чек на 89.63 американських долярів — збірку на будову нової церкви в нашій парохії. Цю радісну новину подав я до прилюдного відома своїм парохіянам у найближчу неділю, відчитавши їм поіменний виказ жертводавців. Вдяку і вдоволення можна було читати на лицях тих, що почули між жертводавцями імена своїх рідних чи знакомих. У слідуючу неділю до Служби Божої за парохіян долучив я молитви за здоровля всіх Жертводавців, повідомивши про це наперед парохіян.

За так щедрий дар на Ваші руки для всіх Жертводавців шлю щиру подяку від себе й моїх парохіян, таксамо від нижче підписаних членів Комітету Будови.

Остаємо з христіянським привітом.

о. Петро Юрчак, парох,
Ілечко Константін, кас.
(слідують підписи 10 членів Комітету Будови).

Січень.

19. Богоявлення—
год. 4 рано: Сенді Лейк
год. 10 рано: Долини
год. 5 попол. — Елфинстон.

Укр. греко-катол. Місія,
Тел.: 89-14 **Сенді Лейк.**

Січень.

19. Йордан — Етелберт, водосвяття.
Драй Ривер, водосвяття.
24. Неділя — Вінніпеґосіс, місто, водосвяття.
31. Неділя — Україна.

Лютий.

7. Неділя — Етелберт
12. Трьох Святителів — Палп Ривер
14. Неділя — Вінніпеґосіс фарми.
15 Стрітення — Савт Бей

о. Іван Колцун,
Етелберт, Ман.

Січень.

19. Богоявлення — Росбурн
24. Неділя — Ольга
31. Неділя — Овкбурн.

о. П. Сулятицький,
Ольга, Ман.

Січень.

19. Богоявлення — о год. 8 рано Гаффорд
20. св. Івана Хр. — Климчуки
24. Неділя — Витків і Самбурґ
31. Неділя — Норд Беттлфорд місто.

Укр. гр.-катол. Місія,
в Гаффорд, Саск.

Січень.

24. Неділя — Форт Рудж
31. Неділя — Елма

Лютий.

7. Неділя — Брукледс
14. Неділя — Виннипеґ Біч
15. Стрітення Гдне: — Форт Рудж
21. — Неділя — Сарто
28. Неділя — Елма

о. В. Ю. Шумей.
235 Scotia St. Winnipeg, Man.

Січень.

19. Богоявлення — Бруно
31. Неділя — Саскатун

Лютий.

7. Неділя — Саскатун.
12. Трьох Святих — Ґернсей
14. Неділя — Ростерн, св. Духа.
15. Стрітення — Ростерн, Р. Пр. Богородиці.
21. Неділя — Саскатун
28. Неділя — Бруно

REV. M. TR. PELECH
302-24 St. West, Saskatoon, Sask.
Phone 5833

Січень.

19. Богоявлення — Келд.
24. Неділя — Валлей Ривер (місто).
31. Неділя — Шортдейл (Петлюра).

о. А. Роборецький,
Box 64. Dauphin, Man. Phone 349.

ЦЕРКОВНІ РІЧИ

"ПРОВИДІННЯ" Склад Церковних Річей міститься у власнім будинку на 710 Мейн Стр. недалеко Сіпіярського мосту. Це є одинока українська фірма церковних річей на цілу Канаду, яка існує вже 24 літ. Ціни приступні річи красні і вартісні.

"Самі собі, своїм, у себе, для себе і для своїх".

Просимо писати до:

Providence Church Goods Co.

710 Main St., Winnipeg, Man.
Я. Майданик, властитель.

ГОЛОСИ НАШИХ ЧИТАЧІВ

СЛОВО ДО НАШИХ ДОПИСУВАЧІВ

Про потребу дописів у часописі, що служить означеній ідеї і ту ідею ширить у масі своїх читачів, не будемо доказувати. Скажемо хіба, що сторінка дописів є так в інтересі газети як і її читачів. Через дописи часопис вдержує з читачами близькі й сердечні звязки; він бачить, оскільки кидані ним думки приймаються в суспільності; він інформує про організоване життя суспільности. А читачі забираючи голос на сторінках часопису, висловлюють у дописах свої думки про актуальні справи та інформують ширший загал про рух і життя у своїх церковних і народніх організаціях. Часописи, в котрих не бачимо дописів, мертві, бизнесово-інформаційні.

З тих причин високо цінимо дописи й радіємо ними. Навіть коли мусимо їх основно справляти або й переробляти, що очевидно вимагає багато часу а ще більше терпеливости. Саме про це хочемо кілька слів сказати.

У нас, у Канаді, виробився своєрідний стиль і форма дописів. Нераз можна такий допис міряти аршинами. Щоб одну таку кореспонденцію надрукувати, треба б призначити кілька ґазетних шпальт. Наприклад нам жаль того робітника у східній Канаді, що надіслав нам допис на 26 сторінок битого письма. На написання й переписання того допису він певно витратив тиждень або й більше часу, кожний вечір по тяжкій цілоденній праці у фабриці. Інший написав 22 сторінки. Дописи на 10, 12 і 15 сторінок також не належать до виїмків. Ясно, що брак часу а часто й терпеливости приневолює редактора відкладати перерібку довгих кореспонденцій до слідуючого і т. п. числа, аж доки допис не перестаріється. З того повстають відтак неприємности для дописувачів і для редакції, бо мимо найкращої волі вона не все є у змозі на час помістити кожний допис. Тому просимо наших дописувачів придержуватися таких головніших засад:

Пишіть коротко й річево. Памятайте, що дрібнички не цікавлять нікого з дальших місцевостей, а у своїй місцевості їх знають і без газети. Не вичислюйте концертових програм точка за точкою. Виконавців окремо не хваліть, бо тоді треба про кожного щось доброго сказати; зробіть це загально, хіба що хтось виявив виїмковий талан. Не переповідайте дослівно промов бесідників, наприклад при листопадових, шевченківських концертах; досить подати імя промовця. Виїмок можна зробити, коли промовляє визначний бесідник, або в описах з провінціональних зїздів, масових віч.

Коли кореспонденти будуть придержуватися тих засад, дописи будуть цікавіші, їх буде більше, часопис скорше буде інформувати про рух в організаціях, сторінка буде почитніша.

Редакція.

ПШЕНИЧНА ПОЛІТИКА ДОМІНІЯЛЬНОГО УРЯДУ

Уряд Бенета оснував у 1935 році урядову пшеничну раду, помимо сильного спротиву ліберальної опозиції. Політика тої пшеничної ради була — купувати всю продуковану пшеницю в Канаді по уложеній сталій ціні, даючи при кожнім купні фармерові квіток на право розподілу грошевої надвишки по продажі пшениці, як би яка була. Дальше політика тої пшеничної ради була, продавати пшеницю постепенно, відповідно до запотребовання на світових ринках. На чолі тої пшеничної ради був досвідчений у торговлі збіжжям чоловік на імя Мекфарлен. Кожний фармер був певний тоді, що він уже забезпечений перед визискувачами, що він дістане за свою пшеницю повну вартість. Фармері масово продавали пшеницю урядовій раді, маючи повну надію, що прийде ще якийсь додаток і все буде гаразд.

Та сталось інакше. З приходом до влади ліберального уряду по виборах у жовтні 1935 року, прийшла в силу ліберальна політика відносно продажі канадійської пшениці. Новий ліберальний уряд усунув старий виділ Пшеничної Ради, а натомість покликав новий виділ з п. Морієм на чолі. П. Морей був менаджером одної збіжево-бизнесової компанії. Цей новий виділ пшеничної ради скоро зачав переводити давно голошений клич лібералів "випакувати пшеницю" з Канади в світ. Та Пшенична Рада далі купувала від фармерів пшеницю на тих самих основах, що попередня, до 31. липня, 1936 року. До сьогодні практика показала ясно, що політика ліберального уряду відносно пшениці є шкідлива, бо скривдила канадійських фармерів, головно бідніших, а також все споживаюче хліб канадійське населення.

Правда, випакували пшеницю з Канади, але з великою втратою для Канади, бо продавали від 4 до 9 центів за бушель танше як сами за неї платили. Та через велику втрату про якийсь додатковий розподіл на квітки, що виписували (для зацитькування фармерів) і мови не було, і не буде. Отже фармері прямо стратили і Канада стратила коло 16 міліонів долярів.

Уряд Бенета предвиджував далеко наперед пшеничну ситуацію й відповідно спрямовував купно і продаж канадійської пшениці, щоб рільництво — головну основу розвою й добробуту Канади — поставити на трівкий ґрунт. Та короткозорі ліберальні політики не могли доглянути шкідливої дороги і привели Канаду й Канадійських фармерів до величезної втрати

Дальше, ліберальний уряд уважав за непотрібне, щоб та його Пшенична Рада купувала пшеницю по першім серпні 1936 року, наскільки ціна за пшеницю буде стояти 90 центів за бушель або вище в Форт Виллямі. Найменший за останніх 20 років збір пшениці в Канаді, спричинив вищі ціни в осени 1936 року, як було попередніми роками і фармері скоро по вимолоченню вивозили пшеницю й продавали, боячись, що пізніше ціна впаде, а вони однаково будуть змушені продати, бо конче мусять свої призбирані рахунки вирівнати. Сьогодні кожний, хто продав пшеницю ранше, бачить, що грубо втратив, та все пропало. Около 25 процент фармерів продали цьогорічну пшеницю по 80 центів за бушель або нижче. Около 30 процент продали між 80 і 90 центів за бушель, а около 25 проц. продали між 90c і $1.00 за бушель. Кожний бачить, що пшениця нині вартує (в часі писання цеї статті) $1.10. Хтось, що не працював коло тої пшениці, грубо на ній заробив. Теперішний уряд тяжко скривдив удруге фармерів тим, що не забезпечив їх перед визискувачами, що не дозволив Пшеничній Раді на її первісні функції. Ми нині бачимо, що ціна пшениці йде вище й вище вгору, разом іде вгору й ціна муки. І котрий фармер придбав собі запас муки на рік наперед, тоді, як продав пшеницю, то ще пів лиха, а котрий бідний, продав усю пшеницю яку мав, щоб заплатити податок, шпаґат, та в склепі, щоб фарма не пішла в продаж за залеглий податок, та щоб кредит на далі мати, а на муку то десь дров завезе, теля або навіть останню безрогу, як буде треба, то він нині в розпуці, коли за мішок муки треба дати $3.75 або $4.00.

Вінніпеґська "Фрі Пресс" у минулих роках постійно містила на редакційній стороні картуни про переповнену пшеницею Канаду і всілякі наклепи й дотепи на Бенета і його пшеничну політику. А відколи теперішній уряд випакував із втратою пшеницю з Канади, а обставини зложились на зле, то та "Фрі Пресс" ані чичирк. Урядники теперішньої Пшеничної Ради дещо хваляться, що вивезення надвишки пшениці з Канади спричинило вищі ціни. Та це неправда. Надвишка буде надвишкою, чи пшениця є в Канаді чи деінде, поки вона не буде зїджена. Вищі ціни спричинили два важні чинники, а іменно лихий збір пшениці в продукуючих краях світа, і грізна світова ситуація. Щодо лихого збору пшениці в Канаді то легко можна було доглянути вже на початку липня 1936 року, коли посуха грозила цілковитим знищенням в полудневих сторонах західньої степової Канади. Та ліберальні політики не оглядались навкруги що де діється, але з цілою силою пари пакували пшеницю за границю. за що хто давав. Як би ми мали ту пшеницю в Канаді нині, то вона вартувала б нинішню ціну й Канада не була б стратила а заробила, а при тім і фармері заробили б, ті що тримають квітки для розподілу надвишки. Малий запас пшениці в Канаді має до`якоїсь міри вплив на ціни муки в Канаді. Малий запас пшениці в шпихлірі дома заставляє канадійські млини думати про запотребовання і збут муки в недалекій будуччині і ціни муки йдуть вгору заскоро й зависоко в пропорції до ціни пшениці. Хліб кожний і найбіднійший мусить мати на столі, й мусить заплатити означену млинами ціну. Коли б уряд купував пшеницю цеї осени, даючи фармерам умірковано означену ціну і квітки на право для розподілу з надвишки, яка осталася б по випроданій пшениці, тим охоронив би кожного найбіднішого фармера і зрівнав би всіх фармерів на одну стопу що до продажі й ціни пшениці, тим і будував би більшу купну силу в Канаді, поміг би біднішим фармерам збутися старих довгів, сплачувати залеглі податки, з яких певна частина пішла б на поміч урядові в несенню рятунку фармерам у посушливих околицях і реліф для безробітних. Теперішній ліберальний уряд своєю пешничною політикою поміг европейським імпортерам заробити великі гроші на нашій давній пшениці, а канадійським збіжевим спекулянтам поміг заробити великі гроші на нашій цьогорічній пшениці.

М. Ґлушка,
Росбурн, Ман.

ВИСЛІД ІСПИТІВ В КОЛЕҐІЇ СВ. ЙОСИФА

Подаємо результат з реліґійних предметів, як катехізм, історія Церкви й літурґіка, — і також з українських предметів, як граматика, історія України, література та композиція. Цей результат є з різдвяних іспитів, що їх писали студенти Колеґії св. Йосифа в Йорктоні. Подаємо імена лише тих студентів, що одержали поверх 50 процент пересічно в обох групах предметів. Рівночасно подаємо двох студентів з кожного степеня, що пописалися найкраще у всіх предметах свого степеня.

12 степень — Андрей Жеребко перший, Франко Скалуба другий.

11 степень — Петро Середа перший, Адам Сафіян другий.

10 степень — П. Валш перший, Г. Скварчук другий.

9 степень — С. Ободяк перший, Р. Болій — другий.

РЕЛІҐІЙНІ ПРЕДМЕТИ

Кляса старших студентів.

В. Середа 99, М. Ситник 96, Ф. Скалуба 96, Л. Михальчук 89, Н. Крачук 89, І. Скалуба 86, І. Козяк 83, М. Харандюк 83, К. Липка 78, А. Цибульський 75, В. Барчин 74, С. Тисовський 74, П. Васильків 73, Г. Скварчук 70, Г. Козакевич 68, Е. Ленічук 68, А. Жеребко 65, Г. Павлюк 64, В. Обарянник 62, Б. Дольний 62, Р. Паньковський 60, А. Сафіян 58, Д. Жатарук 58, В. Наливаєк 58.

Кляса молодших студентів.

К. Дольний 90, Р. Болій 90, А. Слуґоцький 76, Н. Рошко 74, С. Ободяк 70, І. Щербанюк 67, І. Кітляк 60, Ю. Волковський 58.

УКРАЇНСЬКІ ПРЕДМЕТИ

Кляса старших студентів.

П. Середа 96, М. Ситник 91, Л. Михальчук 90, Г. Козакевич 84, П. Васильків 75, Г. Скварчук 72, А. Цибульський 71, А. Сафіян 70, І. Козяк 68, Н. Кравчук 64, М. Харандюк 60, А. Жеребко 58, В. Обарянок 56, В. Вущин 53.

Кляса молодших студентів.

А. Слуґоцький 71, К. Филипович 71, П. Гиска 69, Н. Рошко 65, І. Щербанюк 50.

Заряд Колеґії.

САСКАТУН, САСК.

Дня 28. грудня м. р. відбулися в нас при великій кількости членів річні збори Співацького Гуртка "Бандурист". Звіти зложені управою виказали досить поважний дорібок за минулий рік. І так відіграно 54 вистав і улаштовано 9 концертів. Ця праця була виконана жертвенністю всіх членів гуртка, а головно завдяки невсипущим заходам п. П. Багрія, діріґента хору й режисера. Вибрано нову управу в такому складі: В. Савка — голова, О. Возняк — заступник голови, М. Ковбель — секретар. Охота і завзяття нової управи всіх членів дають запоруку, що праця в новому році буде не менш успішна і завдяки енерґії й дбайливості п. П. Багрія. П. П. Багрій тішиться зрештою заслуженою пошаною, чого доказом є несподіванка уладжена для пп. Багріїв дня 22. грудня м. р. Того дня зійшлося більше число членниць Жіночого Товариства до дому пп. Багріїв, де відбулася імпровізована забава, на котрій зібрано $3.65 на пресовий Фонд "Українських Вістей".

Саскатунець.

ЯК НАЗВАТИ?
(Судбури, Онт.)

Бувало в Старому Краю батьки-селяни віддавали своїх синів до міста на науку, які добивалися високих становищ. Були сини, які ставши на високих становищах, не гордили своїми родичами-селянами одітих у полотнянки і сіраки, а в часі оказій, на яких була приявна інтеліґентна маса, вони садовили своїх батьків за стіл поруч себе.

Це були добрі сини-діти, які звертали на себе увагу і яких всі люди поважали.

Але були сини, які стидалися своїх родичів, які не хотіли навіть признаватися до них. Були випадки, коли бідні родичі продали послідній клаптик землі, щоб вивчити свого тина "на пана", а пізніше син відцурався тих своїх родичів. Таких синів нарід називає виродніліми синами.

І сьогодня ми є наочними свідками деякого рода синів Неньки-України. Є сини, які люблять Україну всю, цілу, від початку її існовання, люблять її минувшину, традицію, люблять її веселі й сумні часи, люблять її великих мужів, які заразом є нашими батьками, дідами, прадідами, бо вони нам дали те, чим ми сьогодні є, а іменно Українцями.

Але є ще такі сини України, які люблять тільки її назву Україна. Її історію, традицію, великих і славних мужів оплюгавлюють, болотом обкидають, насміваються з них. Для них нема історії України. Україна для них являється нічим іншим тільки байстрюком. Вони пірвали всяку звязь зі славною минувшиною України, вони сказали "в нас нема історії України, в нас ніколи не було України. Доперва ми' будемо будувати Україну, ми будемо батьками України."

Як назвати таких синів?

Н. Стусс.

ДАЙЗЛЕНД, АЛТА.

Високоповажаний Заряде
Українського Шпиталю,
Виллинґдон, Алта.

Ми нижче підписані Українці греко-католицького обряду почуваємося до обовязку української суспільности, на котрій тяжить довг. Щоб улекшити суспільство беремо на себе малий відсоток сплатити довг, отож ми даємо різдвяний дар по своїй змозі на Український шпиталь у Виллинґдоні, $5.00. Прийміть цю малу жертву.

Остаємось жичливі,

Дмитро і Марія Ціж.

Управа Українського Шпиталю в Виллинґдоні складає п-ву Ціж щиру подяку.

ТОРОНТО, ОНТ.

Річні збори Запомогового Братства Матери Божої Неуст. Помочі, відділ 3-ій, відбулися 1. січня, 1937. На зборах був присутній наш парох Впр. о. М. Оленьчук. Збори були примірні й ділові.

При тій нагоді на заклик п. Йосифа Котика зложили на пресовий фонд "Українських Вістей" слідуючі особи:

По 50c: п-во Косів, п-во Миронюк.

По 25c: Впр. о. М. Оленьчук, В. Ісарик, Д. Федорів, Д. Якубовський, М. Семчишин, К. Чорномаз, П. Тиссак.

По 15c: І. Лопійчук, Н. Тинью, Й. Котик.

По 10c.: Й. Кучма, Ст. Федорів, Гр. Ґерула, А. Матуляк.

Іг. Сеник 5c.

Разом зложено $3.65.

Щира подяка всім жертводавцям.

Йосиф Костик, секр.

ЧАЙНИЙ ВЕЧІР У ФОРТ ВИЛЛЯМ, ОНТ.

Відділ 7-ий Українського Запомогового Братства св. о. Николая на зазив Верховної Управи уладив дня 3. грудня м. р. чайний вечір, з якого увесь дохід у сумі $20.00 призначено на сплату площі "Сокола Батька" у Львові. П. Ковальчук дякував усім тим, що зложили жертви на цю ціль, а також тим, що своєю присутністю причинилися до матеріяльного успіху чайного вечірка.

Юрій Шинкарик, писар.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

Дня 22. жовтня, 1936 р. упокоїлася в Вінніпеґу Меланія Ковальчук. Покійна уроджена 1888 р. у Дрогоєві, перемиського повіту. До Канади прибула 1912 року. Смерть прийшла по довшій недузі у шпиталі, 22. жовтня 1936. Похорон відбувся 24. жовтня з власного дому до церкви св. Покрови. Чину похорону довершив о. І. Головка. Полишила мужа, 4 дітей і дві внуки. В. Й П.

Родина складає щиру подяку всім, хто чимнебудь причинився до похорону як рівнож і учасникам сумного обряду.

Муж і діти.

Перша Кампанія Українських Вістей за уліпшення друкарні

В останніх сімох роках зусилля людей, що їм доручено вести "Українські Вісти", були спрямовані на вдержання і регулярне видавання часопису та збільшення числа передплатників. Годі було в тих роках думати про уліпшення друкарні, бо, як відомо, початки нашого часопису припали на найтяжчі роки економічної кризи.

Отже, з фінансових причин, ми мусіли обходитись з тим, що було. Але часи змінились. Число передплатників "Українських Вістей" значно зросло, поправилась також і доля фармерів, з яких у великій мірі складається наша читаюча публика.

Прийшов час і нам подумати над

УЛІПШЕННЯМ ДРУКАРНІ

щоб читачам нашим дати кращий і ліпший часопис! У першій мірі мусимо купити

ДРІБНІ ЧЕРЕНКИ

і ними друкувати дописі та інші матеріяли. В той спосіб зможемо помістити в ґазеті БІЛЬШЕ МАТЕРІЯЛУ, з чого скористають наші читачі. Тоді зможемо містити дописі вчас і не задержувати їх з браку місця в ґазеті.

Крім черенок та інших, дрібних друкарських приладів, яких конечно треба, Видавництво хоче купити

МАШИНУ ДО ВІДЛИБАННЯ КЛІШ (КАТІВ)

Маючи ту машину ми зможемо містити БІЛЬШЕ ІЛЮСТРАЦІЙ, що висвітлюють важні світові події, зможемо містити світлини наших хорів, товариств, парохій, зїздів та церковно-релігійних здвигів — за невеликою оплатою.

Але щоб уліпшити друкарню і тим самим зробити "Українські Вісти" кращими й цікавішими —

ТРЕБА ПОВЕРХ ШІСТЬСОТ ДОЛЯРІВ.

Ми не можемо заплатити цеї суми готівкою, а в довги не хочемо лізти.

Звертаємось до всіх тих читачів, що залягають з передплатою:

ВИРІВНАЙТЕ СВОЮ ПЕРЕДПЛАТУ НА 1937 РІК ДО 15-ГО ЛЮТОГО!

Цим причинитеся до збільшення друкарні й уліпшення "Українських Вістей"!

Читачі "Українських Вістей"! Причиніться до розвою своєї преси!

Представники "Українських Вістей!" Поведіть завзяту кампанію за вирівнанням старих та приєднанням нових передплат!

ЯК ПИСАТИ ЛИСТИ ДО РЕДАКЦІЇ Й АДМІНІСТРАЦІЇ

Багато читачів, що пишуть до нас у ріжних справах, завсіди адресують листи до Редакції або до редактора, хоч справи, про які пишеться в тих листах, не належать до редактора.

Тому хочемо звернути увагу, що хто пише до часопису в справі передплати, оголошення, зміни адреси і т. п., повинен писати **до Адміністрації.**

До Редакції належить удаватися в справах статей, дописів і порядків Богослужень.

Хто має справи до Адміністрації і Редакції, то ліпше тих справ не мішати в одному листі, але на одній картці писати в справах, що відносяться до Редакції, а на другій картці — до Адміністрації. В той спосіб дуже улекшиться полаґоджування тих справ і уникнеться спізнення.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

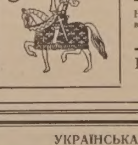
Дня 5-го січня упокоїлася у Вест Селкірк, Ман., бл. п. Анастазія Чубко. Покійна походила з села Конюхова, пов. Стрий, Галичина. Оставила по собі мужа Йосифа і прибрану дочку Марію. В Канаді прожила 32 роки, з того 26 літ у Вест Селкірк, Ман. Похорон відбувся при великім числі народу зблизька і здалека. Похоронну церемонію відбув місцевий парох о. Луговий і о. Ігумен Каменецький.

Всім присутним складаємо сердечну подяку.

За родину,

Олекса Чубко.

100-Процент Чистий Лай
ПЕЛЮСТКАМИ



ПАКОВАНИЙ В ЕДМОНТОНІ
Особливо відповідний до Роблення Твердого Мила

На відворотній стороні наліпки є точні вказівки в українській мові про те як виробляється мило.

H. H. COOPER LIMITED
EDMONTON, ALTA.

УКРАЇНСЬКА РОБІТНЯ ФУТЕР
Великий запас гарних КОЖУХІВ "BUFFALO". Також переробляємо, підшиваємо і направляємо ріжного рода кожухи по дуже умірковаиих цінах. — Звертайтесь до:
THE DOMINION FURRIERS
10028—102 Avenue. Edmonton, Alberta.
Телефон 24386. **А. КОЛОДКА, власт.**

НОВИМ СПОСОБОМ ЛІКУВАННЯ Й ВАС ВИЛІЧИМО
(Спеціялістика задавнених недуг)
Лічимо: Ревматизм, параліж, нервовість, біль крижей, гемороїди, подвигання, недуги нирок, жолудка, мочевого міхура, скірні недуги й жіночі слабости. На запити листовні залучіть 3 центову марку. Урядові години: від 9 год. рано до 9 год. ввечір. Адреса:
A. YAREMOVICH, Naturopatic Physician
354 Selkirk Ave., Winnipeg, Man. (Cor. Selkirk & Aikins)

Українське Запомогове Брацтво св. Николая

Ukrainian Mutual Benefit Ass'n of St. Nicholas of Canada
Box 3641 Sta. B., Winnipeg, Man.

ОФІЦІЯЛЬНА ЧАСТИНА

КАСОВИЙ ЗВІТ ВЕРХОВНОЇ УПРАВИ

СВ. НИКОЛАЯ В КАНАДІ

Від 1-го січня до 31-го грудня, 1936 року.

	ПРИХОДИ	РОЗХОДИ	
	Самі членські вкладки з відділів	Запом. з ф. хорих по відділах	Посмертне і похоронне
1. Відділ	$9,088.90	$3,301.65	$4,875.00
2. Відділ	443.07	337.10	
3. Відділ	1,878.45	561.45	1,300.00
4. Відділ	656.75	553.95	
5. Відділ	314.73	306.65	
6. Відділ	60.72	———	
7. Відділ	537.10	111.80	325.00
8. Відділ	184.81	114.80	300.00
9. Відділ	335.79	200.50	
10. Відділ	394.25	182.25	
11. Відділ	303.10	126.10	
12. Відділ	188.84	93.00	
13. Відділ	168.59	27.80	125.00
14. Відділ	148.00	2.75	
15. Відділ	1,386.89	494.05	450.00
16. Відділ	186.66	———	
17. Відділ	223.23	48.95	
18. Відділ, новий	6.30	———	
19. Відділ	221.11	58.80	225.00
21. Відділ	47.65	———	
22. Відділ, новий	15.14	———	
23. Відділ, новий	24.99	———	
24. Відділ, новий	2.96		
Додано 2% до запом.		136.05	
Разом	$16,818.03	$6,657.65	$7,600.00

ПРИХОДИ

З членських вкладок з ґрупи О. і А.	$15,434.45
З членських вкладок з ґрупи А. і Б.	1,383.58
З похоронних розметів	7,901.53
З адміністрацийного фонду	732.99
З конвенційного розмету	205.10
З відзнак і статутів	144.15
Процент від бондів і готівки	4,116.03
Два процент від запомоги до адміністрації	136.05
З ренту хати	90.00
Разом	$30,143.88

РОЗХОДИ

Виплачено запомоги з фонду хорих	$6,657.65
Виплачено з фонду посмертного	325.00
Виплачено в фонду посмертного і похорон.	7,275.00
Заплачено за виріб відзнак	633.75
Заплачено актуарові	222.30
Заплачено за рент льокалю	210.00
Виплачено на організаційні справи	423.90
Виплачено урядникам	458.55
Заплачено лайсенс на 1937 рік	100.00
Заплачено "Укр. Вістям" за оголошення	72.60
Заплачено докторові	105.00
Заплачено п. Стефаникові	165.00
Заплачено за укр. машинку до писання	65.00
Виплачено на адміністрацію	277.36
Канцелярійні видатки	301.68
Заплачено адвокатам (судовий процес)	2,435.00
Виплачено на морґедж	300.00
Заплачено податок хати і інш.	72.68
Разом розходу	$20,100.47

Зіставлення касове.

Прихід	$30,143.88
Розхід	20,100.47
Чистий прихід	$10,043.41
Перенесення з 1935 р.	10,842.12
Разом	$20,885.53

СТАН ЧИННИЙ

Готівка в банку	$20,885.53
Бонди державні	16,000.00
Бонди провінції Манітоби	30,000.00
Бонди провінції Саскачеван	25,000.00
Бонди провінції Алберти	21,000.00
Бонди провінція Брит. Колумбії	3,000.00
Бонди провінції Онтеріо	5,000.00
Морґеджі	1,275.88
Готівка по відділах	2,166.58
Інвентар Брацтва	4,600.52
	$127,928.51
Сиротинський фонд	2,716.35
Загальний стан майна	$131,644.86

Довг на хаті бл. п. Ю. Кавуза	$919.63
Процент за 1936 рік	73.57
Податок і поправа	72.68
	$1,065.88
Віднято прихід з ренту	90.00
Довг до сплачення	$975.88

Сиротинський Фонд під опікою Брацтва.

Перенесення з 1935 року	$2,365.97
Процент	20.23
По бл. п. К. Дідур	300.00
По бл. п. К. Соколовській	100.00
По бл. п. О. Деренівському	250.00
Разом	$3,036.20

Виплачено дорослим дітям.

Іван Татарнюк	$79.10
Юстина Маюк	76.30
Евстахій Соколовський	25.00
Йосиф Соколовський	$25.00
Николай Джіголик	56.75
Марія Паньків	57.50
Разом	$319.85

Зіставлення касове Сиротинського Фонду

Прихід і перенесення	$3,036.20
Виплачено	319.85
Остає до перенесення	$2,716.35

Дано в Вінніпеґу, дня 2. січня, 1937 р.
Іван Зборовський, секретар фінансовий.

За Контрольну Комісію:
Ів. Мельничук. Ст. Курцеба. П. Куревич.

РІЧНІ ЗБОРИ 15-ГО ВІДДІЛУ ЗАПОМОГОВОГО БРАЦТВА СВ. НИКОЛАЯ

Річні збори 15-го Відділу Українського Запомогового Брацтва св. Николая в Вінніпеґу, відбулися 27 грудня, 1936 р., в салі парохії св. Покрови. Збори отворив голова Брацтва. Для вшанования памяти померших членів Брацтва візвав усіх присутних вста ти з місць. Також повстанням з місць члени заявили льояльність новому Королеві Юрієві. До переведення зборів вибрано на голову п. Гр. Капітанчука, на секретарів пп. А. Хімка і Ст. Купського. Всі 6. урядники по черзі здавали звіти з ціломісячної праці як і фінансовий звіт, котрий представила контрольна комісія. Звіт принято одноголосно.

Фінансовий звіт представляється так:

Загального приходу було:	$2541.86
Розходу	2531.13
Зістає	$10.73
З перенесення з 1935 р.	178.56
Готівки на 1937 р.	$189.29

Приступлено до вибору заряду на 1937 рік і вибрано слідуючих:

Н. Яворський, голова
Ів. Ґрабовський, заст. гол.
Панна Я. Хабінець, рек. сек.
Ів. Мельничук, фін. секр.
Вас. Гумніцький, скарбник
Дм. Тригук, капітан.
Теод. Жулинський, хорунж.
Іван Порубанець,, Іван Гуменюк, Стефан Гірний, пані Текля Дудар, п-і Юлія Попель, опікуни хорих.
Іван Ґаєвський, дверник
Мих. Вавринчук, Макс. Бендзар, Теод. Кардинал, контрольори.

Відділовим лікарем поновно вибрано Д-ра В. Диму.

Відбулися дискусії над потребами Брацтва. Інформації давав присутній голова Головної Управи, п. Іван Жаровський. На закінчення п. голова Капітанчук подякував б. зарядові за його добру працю а новому зарядові побажав до брих успіхів у цьому році а всім членам Веселих Свят і щасливого Нового Року.

Гр. Капітанчук, голова,
А. Хімко і Ст. Купський,
секретарі зборів.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

про І. Старка зі Стар, Алта.

В неділю, дня 3-го січня, 1937 р. рознеслася кругом сумна вістка, що старий Іван Старко вже не жиє.

Ця сумна вістка поділала на

Бл. п. Іван Старко.

всіх дуже зворушливо, бо Іван Старко це був надзвичайно всіми люблений і широко знаний в цілій околиці громадянин.

Жалувала його місцева околиця, бо він був один із перших її піонірів. Жалували його знайомі, бо всім була знана його доброта й зичливість. Та найбільше жалувала його численна рідня, а головно його жена, що з нею прожив щасливо 57 літ.

Особисто І. Старко був дуже релігійним і побожним чоловіком. Кожної неділі й свята він мусів бути на Службі Божій, якщо не у своїй церкві св. Николая, то на Чипмені, Івасюках, Пено, Скаро, Лішор, Мондер. Велике мав набоженство до Н. Н. Тайн, особливо коли співали благальну молитву "Суплікацію", то сльози котилися рясно з його очей. Також до священиків відносився дуже прихильно. Скільки разів треба було відвезти чи привезти священика, так на свою чи чужу кольонію, він завсіди був готовий, навіть серед найтемнішої ночі й найбільшої заверюхи. Він теж був одним з немногих, що його всякі протирелігійні струї не захитали у витреванні правдивої греко-католицької віри. Почувався щасливим якщо міг служити денно до кількох Служб Божих.

Хорував недовго. Вправді цеь 82 літній старець вже від двох літ висказувався, що сили його упадають і він з кожним днем почувається слабшим, проте властива недуга наступила 17. грудня, 1936 р. Хоч хорий і умучений, то таки ще 20 і 22 грудня прийшов сам до мондерської церкви й дуже цим радів, що Бог дозволив йому хоч ще раз бути на Богослуженні. З великою побожністю приняв св. Тайну Напуття у Мондерському Шпиталі й упокоївся зі суботи на неділю 3. січня, 1937 р. о год. 1 по півночі.

Іван Старко прожив усіх літ 82. До Канади приїхав 1898 року зі села Сосниці, Ярославського повіту. Зі своєю женою Евою прожив щасливо в супружі 57 літ. Оставив семеро своїх дітей, усі жиють і взірцево виховані. Двоє з них вступили до Сестер: с: Василія й с. Сузанна. Внуків полишив 30, внуків 5.

Похорон відбувся величаво дня 5. січня. Біля домовини покійника в домі виголосили Впр. о. Протоігумен Н. Кржановський зворушливе прощання, а в церкві своє пращальне слово місцевий парох Всеч. о. Н. Саварин. Діяконував о. Процентій, а піддіяконом був бр. Б. Слобода. На похороні була присутна й Сестра Василія, донька покійника.

Гарне й примірне було його земське життя. Не менше кра сний і зворушаючий був його перехід до небесного життя.

Острогірка.

При цій нагоді зібрано й на цінні для нас "Українські Вісти". На пресовий фонд "Українських Вістей" зібрано $8.50. Імена жертводавців є слідуючі:

Доляра зложив п. Бушеней з похоронного заведення в Ламонті, Алта.

п. О. Кобилянський 70с, п. Старко 50с.

По 25с.: пп. Н. Андріїв, І. Єлиняк, О. Єлиняк, А. Горечко, М. Онищук, Т. Мельник, І. Андрухів, І. Мельник, М. Старко, Д. Мельник, І. Старко, А. Камінський, П. Старко, І. Ґреґорищук, В. Ґреґорищук, В. Гевнер, Ф. Пулишій, Л. Паньків, М. Скіцко, Е. Старко, Ю. Старко, Ф. Губчик.

По 20с.: М. Старко, В. Литвин.

По 10с.: І. Старко, Н. Мельник, О. Скіцко, М. Старко.

Збіркою занявся п. Н. Андріїв.

Адміністрація "Українських Вістей" отсим складає щиру подяку всім жертводавцям.

This Advertisement is not inserted by the Alberta Liquor Control Board, or by the Government of the Province of Alberta

Мисливці індійських джунґлів

Джунґлі, індійські ліси, це батьківщина багатих диких сотворінь, і коли мисливець виправляється полювати на них, його життя часто находиться в його власних руках. Особливо це є правдиве якщо він переслідує тиґра, найстрашнішого звіря, якого знає Індія, цього царя джунґлів.

Тиґр є страшним бичем для індійських власників худоби; цей великий брут дуже часто поселюється недалеко села й реґулярно збирає податок із сільських черед, вбиваючи одну корову за другою або буйвола за буйволом. Часто він є добре знаний і селяни можуть бачити його на дорогах, або коли він переходить через їх ниви, або як він, немов великий кіт, перебігає джунґлями без найменшого шелесту, на своїх мягких лапах. Коли селян є хоч зо дванацятеро, вони його не бояться: машерують просто на його території, галасуючи та співаючи, тарабанячи патиками по бамбусових стовбурах, бючи в бубни, і він уступає з їх дороги. Це, як що він є звичайним тиґром, що полює на худому; але коли тиґр-людоїд зявиться в околиці, тоді душа селянина втікає до пят. Він навіть з хати боїться вийти, а вийти з села, це значить іти на зустріч великій небезпеці; він не знає, де людожер чигає на нього.

Людожер виправляється на свої лови незвичайно тихо. Звичайний тиґр часто дасть про себе знати в джунґлях своїм шорстким, глибоким ревом; цього не робить людожер. Він посувається вперед немов плазуючи, без шелесту, під прикриттям бамбусів або очерету, аж туди, де дереворуб рубає ліс, або туди, де селянин сіє свій риж, або туди, де жінка бере воду з криниці. Тихо, як смерть, він скочить на свою жертву й одним ударом величезної лапи, що має мязи немов зі сталі, кладе свою здобич непритомною. Великі білі кіґті на хвилю заглибить у горло, потім схопивши тіло зубами, як пес відносить щура, він повертається назад до свого леговища, щоб ласувати по жахливих ловах.

Багато цікавих оповідань розповідають про хижацтво та відважність тиґрів-людожерів. Відомі випадки, коли вони вночі заходять до села й забирають сплячих, що гарячої ночі шукали спокійного відпочинку на дворі, а в день вони часто спричинють неможливість вийти на дорогу. Цілі села а навіть околиці були опущені селянами з огляду на розпаношення цих хижаків, і коли анґлійський спортовець приїздить полювати на тиґра, на нього дивляться як на визволителя.

Полювання на тиґра.

Є два улюблені способи полювання на тиґра. Перший основується на тому, що тиґр мусить пити. Мисливець за допомогою тубільців знаходить те місце коди тиґр ходить на водопій. Тоді на полі недалеко водопою будують невеличку плятформу, з якої мисливець може слідкувати за своєю жертвою. Він вилазить на плятформу при заході сонця й очікує доки тиґр прийде напитись води, десь між заходом а сходом сонця й тоді щасливий вистріл може скінчити з хижаком.

Інший спосіб, далеко більш захоплюючий і мальовничий, це переслідування тиґра на слонах. Мисливці сидять на слонах, а слони пробивають свою дорогу у високій траві, очереті, молодих бамбусах, по шукуючи тиґра. Нарешті тиґра вижепуть на відкрите місце й куля за кулею пронизують його тіло. Мало коли він є враз забитий і в своїй агонії він часто обертається проти своїх переслідувачів з жахливою лютістю.

Це є небезпечний момент. З страшним кашляючим ревом тиґр робить величезні скоки на своїх ворогів. Очі його сяють як зелені емеральди а довгі білі зуби виблискують немов слоневі кли. Наблизившись до слона він як блискавка скоче в повітря. Тепер приходить хвиля для випробування нервів мисливця та його вміння цілі. Якщо тяжка куля не вцілить тиґра й не звалить його на землю, він вчепиться своїми зубами за бік слона, кусаючи та вириваючи мясо з тяжкими наслідками для свого ворога.

Та найбільше нещасть траплялось, коли мисливці переслідували раненого тиґра пішки. Тиґр лежить немов мертвий і не рухається. Мисливець підходить заблизько і бачить, що в тиґрові ще лишилася іскорка життя. Але скорше ніж він може відступити, ранений звір збирає рештки своєї сили докупи й скаче на него, щоб пімститись за свої ушкодження.

(Кінець буде.)

Джан Фіннемор.

ТРЕБА ДЯКОУЧИТЕЛЯ

Укр. греко-католицька парохія в Дітройт, Міш. (Сполучені Держави Америки) пошукує дяко-учителя, по можности молодого, з добрим теноровим голосом, який умів би вести церковний хор, приготовляти театральні вистави і, як можливо — зорґанізувати орхестру. Парохія велика і платня добра. Аплікант мусить бути практикуючим греко-католиком.

Зголошення посилати на адресу:

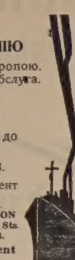
Theodore Lomaka
8437 Lumpkin St.,
Hamtramck, Mich., U.S.A.

Спровадьте до Канади

своюю жену й діти або наречену
через
СІПІЯРСЬКУ КОРАБЕЛЬНУ ЛІНІЮ
Найбільші кораблі між Канадою і Европою. Транспорти кожного тижня. Славнозвісна обслуга.

Помагаємо виробляти
ДОЗВОЛИ НА ВІЗД (ПЕРМІТИ)
Коли їдете до Рідного Краю, дайте нам до полагодження справу пашпорту.
ПЕРЕСИЛАЄМО ГРОШІ ДО ВСІХ КРАЇВ.
Докладних інформацій уділить місцевий агент або пишіть по українськи до:

R. W. GREENE, C.P.R. Bldg., Edmonton, Alta. G. R. SWALWELL, C.P.R. Bldg., Saskatoon, Sask. E. F. THOMPSON, King and Yonge Sts. Toronto, Ont.
W. C. CASEY, Steamship Gen'l Pass'r Agent
372 Main Str., Winnipeg, Man.



Canadian Pacific Steamships
WORLD'S GREATEST TRAVEL SYSTEM

Expert WE CALL AND DELIVER DYERS & CLEANERS LTD. Quality work plus service PHONE 25252 10056-105th St. Сем Головач власт.

ПРЕСОВИЙ ФОНД

Збірка на спільнім вечірку устроенім в честь пані Марії Буй, Спеден, Алта. $3.00

Збірка на вечірку устроенім для п. Василя Савіцького, Калґари, Алта. $3.15

Збірка підчас шкільних зборів, прислав п. М. Білінський, Прудгом, Саск. $1.50

ТАНЕЦЬ МОЛОДІ

В суботу, 23-го січня, 1937, відбудеться танець молоді в салі Українського Народнього Дому, на котрий запрошуеться всю молодь Едмонтону.

Початок о годині 8.30 веч.

ВИСЛІД РОЗІГРАВКИ

Українського Запомогового Братства св. Николая в Едмонтоні.

Витягання щасливого тикета, котрий мав відбутися в день річниці нашого відділу, то є дня 1-го січня, 1937, був відложений з тої причини, що не були звернені всі книжки проданих тикетів.

Розігравка відбулася в салі Українського Народнього Дому в Едмонтоні дня 3-го січня, при участі членів і багато прихильників Братства.

Обрус і шість серветок виграла п-і С. Коропецька, 10366-98 вулиця, Едмонтон, щасливе число тикета 385.

Всім тим, що старалися і працювали над вишиттям того обруса і серветок, як також тим, що продавали й купували тикети на той обрус, або в який небудь інший спосіб причинилися до успіху цеї розігравки Заряд 10-го Відділу Братства складає якнайсердечнішу подяку.

За Комітет:
Андрій Наконечний.

ІНФЛЮЕНЦА В ЕДМОНТОНІ

Інфлюенца докотилася вже до Едмонтону, хоч не має ще познак пошести. Статистика не подає числа хорих. Едмонтонські шпиталі заборонили дітям відвідувати хорих, а із старщих допускають за окремим дозволом тільки найближчу рідню, і то на короткий час.

МІСЯЧНА ДОПОМОГА НАЙВИЩЕ $80 НА РОДИНУ

Допомоговий комітет міської ради в Едмонтоні запропонував батькам міста, щоб місячна сума допомоги для родин не перевисшала $80.

Є також у пляні завести систему, що хто старається о реліф, мусітиме виказатися посвідченням двох податковців, що він дійсно потребуючий.

СПОДІВАЮТЬСЯ СКАСОВАННЯ ПОДАТКУ ВІД ПЛАТНІ В МАНІТОБІ

Важливі зміни в фінансованню провінції Манітоби обговорює тепер правительство Брекена, куди також включено скасовання 2 процент податку від платні.

Так само є надія, що буде скасовано податок на пиво зі Східньої Канади. 2 проц. податок приносить річно до скарбниці Манітоби около $1,500,000 і вразі це джерело прибутку скасується, потрібно знайти інше, щоб провінція могла збалянсувати свої видатки та прибутки.

МІЛІОНОВІ СПРОНЕВІРЕННЯ В ПОЛЬЩІ

Велике пригноблення викликало серед населення Польщі чергове викриття грошевих спроневірень, які наразили уряд на втрату біля двох міліонів долярів. Уряд старається здушити новини про ці спроневірення. Всетаки вийшло на яв, що високо поставлені урядники польського державного банку займалися нелеґально спекуляцією уділів і в той спосіб наразили державний скарб на страти. Арештовано 26 осіб.

ЯК ПАНУВАТИ НАД СВОЇМ ЯЗИКОМ?

"Держи язик за зубами", "Мовчи, язичку, будеш їсти кашку" і тим подібні народні пословиці, висказують коротко, як треба панувати над своїм язиком. Та не кожний однак уміє над ним панувати й через "довгий язик" нераз приходить до великого нещастя. Щоб через "довгий язик' непотрібно не наражати себе й других на прикрості, найліпше держатися таких правил: Говорити по других; ніколи, щоб себе оправдувати, — все з можливою скромністю; ніколи — проти правди, — все рішуче за правду; ніколи в досаді, — всі успокоївшися по гніві.

ГУМОР

У перших місяцях по шлюбі жінка питається чоловіка:

— Чи продав би ти мене за тисячу долярів?

Чоловік: Ніколи в світі!
Жінка: А за сто тисяч?
Чоловік: Ніколи!
Жінка: А за міліон?
Чоловік (із жалем): Хто дасть за тебе міліон?

Лист Довжника.

"На жаль я не міг цього тижня нічого заплатити, та зате на другий тиждень дам два рази стільки, що нині."

*

— Знаєш, як уперше вбралася в нову мою весняну сукню, то впала в екстазу (захоплення)!

— Ах, яка шкода! А може то ще дасться вичистити?

*

— Добрий день, пане О'Конор! — витає О'Браєн свого сусіда різника.

—Добрий день, пане О'Браєн!

— Нині мої уродини, то ви повинні мені дати якийсь дарунок, скажім одну ковбасу.

— Так? Нині ваші уродини?! О, то я бажаю вам, щоб ви жили так довго, аж дістанете від мене на ваші уродини ковбасу!

*

— Як вернуся додому трохи пізно, то на другий день я наче збитий!

— Так? То видно, ви жонаті.

Він і вона.

Він: Кожна жінка без винятку все і всьому перечить.

Вона: Це неправда.

ПОШУКУЄМО ДЯКО-ВЧИТЕЛЯ

для української греко-католицької школи в Принс Алберт, що рівночасно провадив би рідну школу, церковний хор, школу музики іпідготовляв аматорські вистави. Платня після здібности й угоди. Зголошення проситься слати на адресу предсідника:

W. MASNYK
853 River St., West,
PRINCE ALBERT, SASK.

"НУҐА-ТОН ЗРОБИВ МІЙ ЖОЛУДОК ЗДОРОВИМ"

П. І. Скібіцький, Клівленд, О., каже: "Я хорував на жолудок довгі літа. Брав ріжні медицини але вони мені нічого не помагали. Мені сказали про Нуґа-Тон і я купив одну фляшку. Нуґа-Тон зробив мій жолудок здоровим. Завдячую своє здоровля Нуґа-Тон. Це є чудова медицина."

Міліони людей у всіх частях світа переконалися, що Нуґа-Тон є певною медициною і вони вірять, що вона зробить їх сильними і здоровими. Вона є добра для старших людей і тих молодих, що є ослаблені. Аптикарі продають Нуґа-Тон. Якщо ваш аптикар не має його в себе, скажіть, щоб замовив його трохи від свого гуртівця. Запевніться, що це Нуґа-Тон. Що іншого може бути безвартісним.

На запір **Уґа-Сол. Ідеальний середник на розвільнення. 50с.**

Чи Ви знаєте, що на протязі року 1936 один міліон сім сот чотирнацять тисяч (1,714,000) бушлів солодового ячменю закуплено від фармерів Алберти для броварських запотребувань і ввесь цей ячмінь закуплено по пересічній ціні трицять пять і вісімдесять вісім сотих центів (35.88 центів) за бушель понад реґулярну ціну за 3 С. В. Ячмінь. Тільки порахуйте самі для себе кілько це означає для фармерів Алберти!

This Advertisement is not inserted by the Alberta Liquor Control Board or by the Government of the Province of Alberta.

ДР. Н. Е. НІКІФОРУК
Лікар і Оператор
буде в **СПЕДЕН, АЛТА, в суботу, 23-го січня, 1937.**
Години приняття: 10—12 рано і 1—6 пополудні.

СЕРІОЗНІ НАСЛІДКИ ВІД ЗАТВЕРДЖЕННЯ

Постійне затвердження є завсіди зполучене з хронічною нестравністю, запаленням сліпої кишки й колайтісу, а ці недуги приносять упадок здоровля.

Щоб оминути розвиток тих небезпечних недуг, треба спинити затвердження і привернути нормальність функцій споживчих органів. Це можна осягнути тільки тоді, коли вживатимете

Чай Елика Но. 4.

старокраєвий корінний лік приготовлений російським і канадійським аптикарем.

Вичищування шлунка солями або іншими раптовими методами є невідповідне й на довшім протязі часу полишає за собою погані наслідки. Бо щоб привернути правильність травлячим органам, треба привернути реґулярність праці печінки й інших черевних залоз. Елика Чай Но. 4 власне має силу реґулюючу.

Місячний трактамент за $2.00. Менша доза за 50с.

Ґарантуємо або звертаємо гроші.

ELIK'S DRUG STORE
Dept. UN.
305-20th St. W., SASKATOON, SASK.

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

18. січня, 1937.

Но. 1 Нортерн	107
Но. 2 Нортерн	105
Но. 3 Нортерн	99
Но. 4 Норерн	97
Но. 5 Нортерн	92
Но. 6 Нортерн	86
Фід	76
Овес —	
Но. 2 С. В.	42
Но. 3 С. В.	40
Ячмінь —	
Но. 3 С. В.	64
Но. 4 С. В.	56
Но. 5 С. В.	54
Жито —	
Но. 2 С. В.	79
Но. 3 С. В.	74

ЦІНИ ХУДОБИ

БИЧКИ—	
Добрі до вибраних	550—650
Середні	400—500
Звичайні	250—350
ЯЛІВКИ —	
Добрі до вибраних	400—500
Звичайні до середніх	300—400
Корови—	
Добрі до вибраних	300—350
Інші нижче від	250
Бугаї	200—300
Годівник—	
Добрі до вибраних	325—375
Інші вдолину від	300
Телята—	
Добрі до вибраних	600—650
Середні	500—550
Свині—	
Бекони	720
Сметана —	
Поставлена молочарням —	
Спеціяльна	21
Но. 1	19
Но. 2	16
Без ґрейду	11
ЯЙЦЯ —	
Гуртівники платять за посилки з фармів:	
Великі А	18
Середні А	16
Пулетс	14
Ґрейд В	14
Ґрейд С	11

МИ ЗАВЖДИ ПРОДАЄМО ДЕШЕВШЕ!
WESTERN MEAT MKT. and GROCERY
Phone 21751
10265-96 St., Edmonton.
Фред Татчин
Йосиф Комарницький

Телефон офісу 22411.
DR. B. N. SHLAIN
дентист
Екс-Рей (фотографія) і ґаз для заморювання зубів
428 TEGLER BUILDING
EDMONTON, ALTA.

ІДЬТЕ ДО СТАРОГО КРАЮ
НОВИМИ МОДЕРНИМИ КОРАБЛЯМИ
"PILSUDSKY" і "BATORY"
Відпливають з Ню Йорку: 14 лютого, 14 березня 15 квітня і 3 мая.
Відпливають з Галіфаксу: 15 лютого, 15 березня, 16 квітня і 4 мая.

Тільки дві кляси: Туристична і третя. Нема ліпшої третьої кляси як на цих двох кораблях.

По інформації вдавайтесь до місцевого аґента або до
GDYNIA-AMERICA LINE
41 Gariepy Block, Edmonton, Alta
654 Main St., Winnipeg, Man.
9 A Queen St., E. Toronto, Ont.
740 Windsor St., Montreal Que.

ПОХОРОННЕ БЮРО
Обслуга в день і в ночі.
Ціни умірковані.
L. THERIAULT
1270 Laprairie St., Montreal Que.
Tel. Wil. 15560

КУПУЙТЕ ДОБРИЙ ВУГОЛЬ У
ELLERSLIE COAL CO.
EDMONTON
Телефон 972-8321.
Іван Гудима, управитель.

DR. P. LOZA
Physio-Therapy
Лічення недуг скірних і внутрішніх, як: ревматизм, безкровність, подвигання, параліж і жіночі та мужеські недомагання.
633 Stella Ave. [near McGregor St.]
WINNIPEG, MAN.

ЦІНИ ЗБІЖЖЯ У ВІННІПЕҐУ

18. січня, 1937.

Пшениця—	
Но. 1 Гард	125
Но. 1 Нортерн	125
Но. 2 Нортерн	124
Но. 3 Нортерн	121
Но. 4 Нортерн	115
Но. 5 Нортерн	111
Но. 6 Нортерн	110
Фід	92
Трек	123
Ячмінь—	
Но. 3 С. В.	83
Но. 4 С. В.	77
Овес—	
Но. 2 С. В.	55
Но. 3 С. В.	52
Жито—	
Но. 2 С. В.	99
Но. 3 С. В.	94

ДР. ІВАН ОРОБКО
Лікар і Оператор
207 Moser Ryder Building
Edmonton, Alberta.

ДР. В. С. НЄВЧАС
D.M., L.M.C.C.
український лікар, акушер і оператор
Пересвітлення лучами.
DR. W. S. NIEWCHAS
441 Tegler Bldg., Edmonton.
Offise Phone 23132. Res. Ph. 71070

Др. ЙОСИФ БУЛАНЖИ
лікар і оператор
ліценціят на домінію Канаду Медичною Радою Канади.
Boulanger Bldg. Edmonton
Телефон 22009.

Office Tel. 24543 Res. Tel. 73158
ДР. І. ВЕРХОМИН
Лікар і Хірурґ.
Пересвітлення промінням Рентґена (X-Ray) і Діятермія.
DR. J. VERCHOMIN
423 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Оператор, Лікар, Акушер
10164A — 101 ST., EDMONTON
Suite 201 Kitchen Blk. Phone 24645

ОФІЦІЯЛЬНИ ЛІКАР
1-го і 3-го Відділів Братства Запомогового св. Николая
DR. N. BOWDEN
лікар і оператор.
Урядові години:
2 до 5 попол. і 7 до 8 веч.
788 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.
Phone 51377 Res. Pohne 52824

Адвокат і Нотар
ЮРІЙ ШКВАРОК
веде свою канцелярію в
Mundare, Alta.
Полагоджує всі справа канадійські і старокраєві.

J. E. BASARAB, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
полагоджує справи канадійські і старокраєві.
41 Gariepy Block
Tel. 21642 Edmonton, Alta.

Harvie, & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по укр.

ПЕТРО ҐРЕЩУК B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
Веде канцелярію спільно з
Tighe & Wilson
перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах
716 McLeod Bldg. Edmonton
Telephone 28196

ALBERTA TANNERY
6125-129 Ave., Noth Edmonton, Alta.
Приміщена на Стокярд дорозі при Форт Трейл.
Гарбарі ременю на упряж і лейси, сировець і ровбів. Найнижчі ціни. Український Управитель.
Пишіть по цінник.

ДЛЯ ВАШИХ УСЛУҐ
Знатоки в перевожуванню річей. Криті й тягарові вози.
Alberta Motor Express and Transfer
10332—104th St. Edmonton, Alta.
Тел. 26522. Тел. уночі 72569

McDERMID'S
PORTRAITS OF DISTINCTION
PHONE 25444

НОТАРІЯЛЬНЕ БЮРО СТАРОКРАЄВИХ СПРАВ
Виконує нотаріяльну роботу у всіх старокраєвих справах. Горожанські Папери, Метрики, Спадщини, Тестаменти, Контракти, Повновласти. Купує і продає землю тут і в краю, колектує гроші. Шіфкарти, пашпорти, перміти. Інформуйтеся у всіх справах. Залучіть значки на відповідь.
D. GERYCH, Notary Public, 416 Main St., 407 McIntyre Blk., Winnipeg

Edmonton Tannery
9272 - 110A Avenue, Edmonton, Alberta.
Phone 25527

НАЙСТАРША Й НАЙБІЛЬША В ЕДМОНТОНІ ГАРБАРНЯ ДЛЯ ОБСЛУГИ КОСТУМЕРІВ

Виробляємо ремінь на упряж — Виправляємо сировець і робимо ремінні шнурки й паси та паски з вашого сирівця з волів і коней.

МАЄМО НА ПРОДАЖ ФУТРОВІ НАКРИВАЛА Й КОЖУХИ З ФУТЕР БУЙВОЛІВ (БОФАЛОС)

Як заплату за виправу шкур і футер приймаємо сирові шкури.